

The background of the entire page is a light-colored, intricate marbled pattern. A wide, diagonal grey band runs from the top-left towards the bottom-right, creating a sense of depth and contrast. The text is placed within this band.

Polonia.

Todo lo que necesitas.

Polonia. Es aquí donde encontrarás las dunas de arena más grandes de Europa Central. Es aquí donde se encuentra la mayor concentración de lagos del continente y el pozo petrolífero más antiguo del mundo. E precisamente en Polonia donde tiene lugar la reconstrucción de la mayor batalla acontecida en la Europa medieval. Por fin es aquí donde podrás ver el muelle marítimo de madera más largo.

En Polonia hay montones de cosas y lugares de los que no tenías idea. Para visitar, para hacer y para experimentar. Realmente aquí hay de todo. ¡Compruébalo tú mismo!



“

La costa del
Báltico.

“



El centro histórico de Gdańsk, con más de 1000 años de antigüedad, el muelle de Sopot, símbolo de las vacaciones costeras despreocupadas, los barcos históricos amarrados en el embarcadero de Gdynia ... La lista de lugares de interés de la Triciudad, donde la historia se entrelaza con la modernidad, sería infinita.

Tres veces más atracciones

Es imposible imaginar una visita a Gdańsk sin dar un paseo por la famosa Ruta Real. Entre la Puerta Alta, donde comienza la Ruta, y la Puerta Verde, donde termina, encontraremos monumentos emblemáticos de la ciudad hanseática, la Residencia de la Hermandad de San Jorge, de 1494, la Corte de Artus, con una hermosa fachada de estilo del manierismo holandés, y el símbolo de Gdańsk: la Fuente de Neptuno. Merece la pena visitar el Museo del Ámbar. Aquí puedes averiguar cómo se creó el ámbar, qué propiedades tiene y ver inserciones únicas de plantas y animales en ámbar.

Trojmiasto Triciudad Gdańsk Sopot Gdynia

A nighttime photograph of the Gdańsk Old Town waterfront. The image shows a row of historic, multi-story buildings with gabled roofs and many windows, some of which are lit up. In the foreground, several boats are docked along the quay, including a large white ferry and smaller boats. The water in the harbor is dark, and the lights from the buildings and boats are reflected on its surface. The sky is a deep blue, suggesting twilight or early night.

visitgdansk.com/en

www.guide.trojmiasto.pl

www.zamek-gniew.pl

Gdańsk, una ruta por la historia

Los astilleros



Gdańsk es también un pedazo impresionante de la historia reciente. Nos lo recordará una visita al los astilleros de Gdańsk, que para los polacos ya no es un simple lugar de producción de barcos, sino ante todo uno que rememora a sus trabajadores fallecidos durante la represión de las protestas de diciembre de 1970 y el nacimiento del sindicato Solidaridad. Quien quiera aprender más sobre la historia de la lucha contra el régimen comunista debe visitar el Centro Europeo de Solidaridad, que cuenta con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.



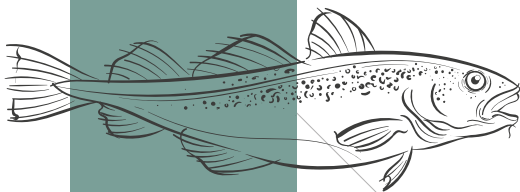
El edificio, con una superficie de 3 mil m², comprende no solo el museo, sino también una biblioteca, un centro científico y de investigación, y un centro de conferencias. Hasta 1800 recuerdos recopilados, mapas, manuscritos y documentos de archivo, evocan acontecimientos trascendentales de la historia reciente de Europa.

Gdynia: museos flotantes y educación inteligente

Gdynia merece la pena especialmente si los más jóvenes viajan con nosotros. Les encantarán los impresionantes buques históricos amarrados en el embarcadero Pomorski: Dar Pomorza (Regalo de Pomerania) y ORP "Błyskawica" (ORP "Relámpago"). Durante el recorrido se puede ver, además de la cubierta, la sala de máquinas o las de los oficiales.



Fauna



A los pequeños entusiastas de la fauna acuática hay que llevarlos al Acuario de Gdynia, un jardín zoológico excepcional en el Instituto de Pesca Marítima de Gdynia. Aquí podrán disfrutar de un colorido arrecife de coral, de anguilas eléctricas, cocodrilos, enormes tortugas, pirañas y tiburones.

El Centro de Ciencia EXPERIMENTO es un lugar único en el mapa de Gdynia y cuenta con el Certificado de la Organización Turística de Polonia. ¡Un lugar del que los niños no querrán irse! El lema "aprender a través del juego" adquiere un significado especial aquí. Una exposición interactiva enganchará a los pequeños visitantes: en el Hidromundo conocerán los secretos del mundo del agua, en la parte Árbol de la Vida podrán comprobar cómo ve el mundo un perro o una abeja, en la exposición Fuerzas Invisibles comprenderán, a través de experimentos, el complejo mundo de la física, y en la parte Acción del Ser Humano llevarán a cabo una operación virtual. ¡Varias horas de diversión en familia garantizadas!



Sopot cien por cien relajación

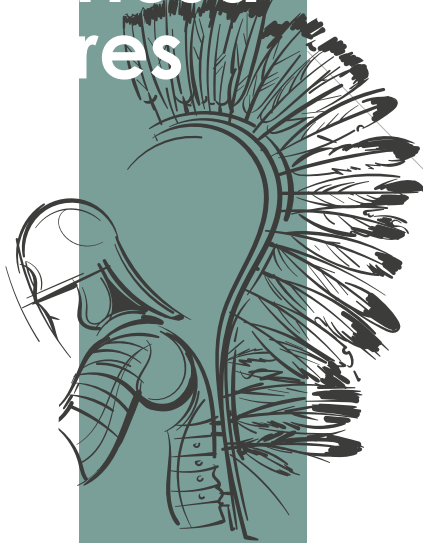
Mientras que en Gdańsk y Gdynia parece que valga la pena visitar un monumento tras otro, en Sopot, en cambio, podemos rendirnos a la feliz pereza sin remordimientos. Respirar el aire resinoso, caminar tranquilamente por la Ópera del Bosque y, cuando hace buen tiempo, disfrutar de luna playa de arena de 4,5 km. Es necesario ver el muelle de madera más largo de Europa, con una longitud de 512 metros, y tomar un café en una de las numerosas cafeterías cerca de Monciak.





Alrededores de Trójmiasto (Triciudad)

La Ira de los Húsares



Aunque la Triciudad tiene mucho que ofrecer, vale la pena salir para viajar a los tiempos de los castillos teutónicos, con todas sus atracciones. El castillo de Gniew es una fortaleza histórica de 1290 y planta cuadrada. Visitándolo con un guía veremos, entre otros, una cámara de tortura de sofisticada maquinaria, la capilla del castillo y los claustros amurallados.

Hoy en día el castillo de Gniew alberga también un hotel y es un lugar perfecto para organizar eventos corporativos, banquetes o seminarios. Aquí podemos participar en juegos históricos de integración, en espectáculos de disfraces, como "La Ira de los Húsares Polacos" o "Las Escaramuzas entre los Polacos y los Suecos", o escuchar un concierto de un coro gregoriano, o ver "Las Vacaciones con Fantasma", un espectáculo multimedia con efectos pirotécnicos. Alojarse en Gniew también es una oportunidad para aprender a montar a caballo, hacer un crucero en góndola por el Vístula, degustar la cocina del castillo y disfrutar del spa.



Szczecin del Óder, relacionado con la cabeza del grifo, escudo de la ciudad, tiene más de 750 años de historia. El Castillo medieval de los Duques de Pomerania con las extraordinarias salas de Juan Federico y de Elżbieta, la Filarmónica de M. Karłowicz con la impresionante forma que se asemeja a un cristal, o los Diques de Chrobry con rutas panorámicas de más de 500 metros, son solo algunas de sus perlas.

Se puede comenzar un viaje por Szczecin con dulzura

Se puede comenzar un viaje por Szczecin con dulzura desde los bulevares de Szczecin. El aire aquí huele a chocolate gracias a la Fábrica Confitera Gryf S.A., cuya historia se remonta al año 1946. Una forma de empezar realmente buena.

Szczecin

Una perla a orillas del Óder

www.hortulus-spectabilis.com.pl

www.szczecin.eu/en

La hermosas vistas al río Óder y al puerto...

son las ventajas de los Diques de Chrobry, diseñados por Wilhelm Meyer-Schwartau a principios del siglo XX, con una fuente característica que se ilumina al atardecer. El viento suave, el agua, los barcos y los buques dejan sentir el ambiente costero. Cerca está el Museo Nacional y a la Academia Marítima.

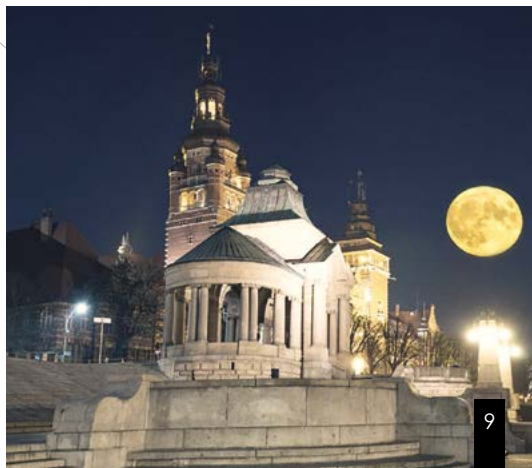
Vale la pena visitar las "Rutas Subterráneas de Szczecin", una gigantesca reconstrucción del mayor refugio antiaéreo civil de la Segunda Guerra Mundial, y antinuclear de la Guerra Fría. Quienes quieran conocer la historia más reciente de Szczecin no pueden olvidar visitar el Museo de los Avances. Es una iniciativa especial de esta ciudad fronteriza, que documenta una historia complicada pero real.

Un paseo entre las rosas



En verano, el Jardín de las Rosas es una bella culminación a la visita. En un área de más de 2 hectáreas se plantaron árboles y arbustos, plantas exóticas y más de 9 mil rosas de 99 variedades.

A los que les gusta desviarse de las rutas turísticas principales les encantará la Venecia de Szczecin, es decir, los edificios históricos a la altura de la calle Kolumba. La antigua fábrica de alcoholes y levadura atrae a amantes de la arquitectura post-industrial. Los encantadores edificios de ladrillo rojo crean un ambiente único en este lugar, por eso probablemente todos los que observan el mundo a través de la lente de una cámara pararán aquí un buen rato.





Alrededor de Szczecin abunda la vegetación! La ciudad está rodeada de bosques: el de Wkrzańska, el de Goleniowska y el de Bukowa. En este último, en la ciudad de Glinna, se puede admirar uno de los jardines dendrológicos más bellos de Polonia, que cuenta con una colección de más de 800 especies y variedades de árboles y arbustos, incluida una secuoya gigante, además del encantador Lago de las Esmeraldas, con muchos senderos para caminar.

Atracciones de Zachodniopomorskie (Pomerania Occidental)

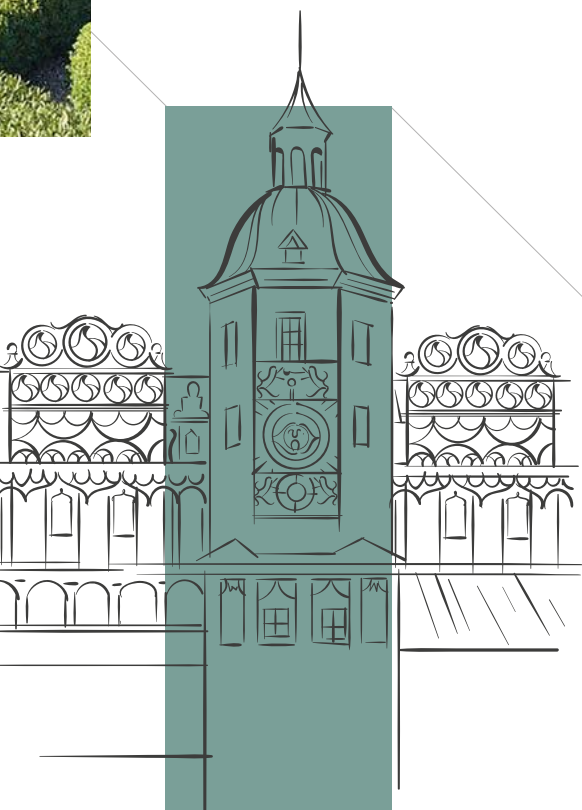
Todos los que aman la naturaleza se sentirán de maravilla en el Parque Nacional de Wolin. Es aquí donde se puede admirar el tramo más hermoso de la costa acantilada. El Parque de Bisontes, ubicado en la ruta turística verde, permite observar de cerca a este orgulloso representante de la fauna polaca. Y si a alguien le parece insuficiente ... que vaya Dobrzyca!

Jardín de los sueños de Dobrzyca

Un paseo por los jardines Hortulus Spectabilis de Dobrzyca, que cuentan con el Certificado de la Organización Turística de Polonia, es una experiencia insólita. ¡Aquí simplemente uno se sumerge en flores y vegetación! En un área de 4 hectáreas se han abierto 28 jardines temáticos para visitantes donde todos encontrarán algo de su agrado. Podemos admirar sofisticadas esculturas de arbustos y las mareantes vidrieras naturales que forman. El ambiente es realmente fabuloso, una experiencia maravillosa para pequeños y mayores.



A los turistas más jóvenes seguramente les gustará el laberinto vegetal más grande del mundo. A su vez, desde la terraza de la torre de observación, de 20 metros de altura, se puede admirar los jardines de Magia, Energía, Tiempo y Espacio, junto con el Círculo de Piedras. ¿Y si pequeños viajeros quieren más? No hay problema. El laberinto les dejará recuerdos inolvidables, que durarán mucho tiempo, gracias al juego de mesa el Laberinto del Poder.



Bydgoszcz es una ciudad con una historia extremadamente rica y una tradición centenaria. Desde hace años atrae a turistas gracias a sus numerosos monumentos y una pintoresca ubicación a orillas del río Brda, desempeñando un papel importante en la industria, el comercio y la logística. Pocos saben que es una de las ciudades más grandes de Polonia, la octava en términos de población y undécima en términos de superficie. Como la capital del voivodato de Kujawsko-Pomorskie (Cuyavia y Pomerania), ofrece a los turistas muchas atracciones y experiencias inolvidables.

Bydgoszcz está vinculada con el agua

El río Brda, que pasa por la ciudad, el Vístula, que marca su frontera oriental, y el Canal de Bydgoszcz hacen que la ciudad esté estrechamente vinculada con el agua y, a veces, se la llame la Venecia del norte. Los edificios característicos del siglo XIX, a orillas del Brda conforman la llamada Wenecja Bydgoska (la Venecia de Bydgoszcz). Es aquí donde se pueden ver los monumentos más famosos de la ciudad, graneros monumentales que son testimonio incuestionable del importante papel que Bydgoszcz desempeñó en el comercio de sal y trigo durante siglos. Hoy en día se puede admirar esta parte de la ciudad desde el tranvía acuático de Bydgoszcz.

Bydgoszcz

La Venecia del norte

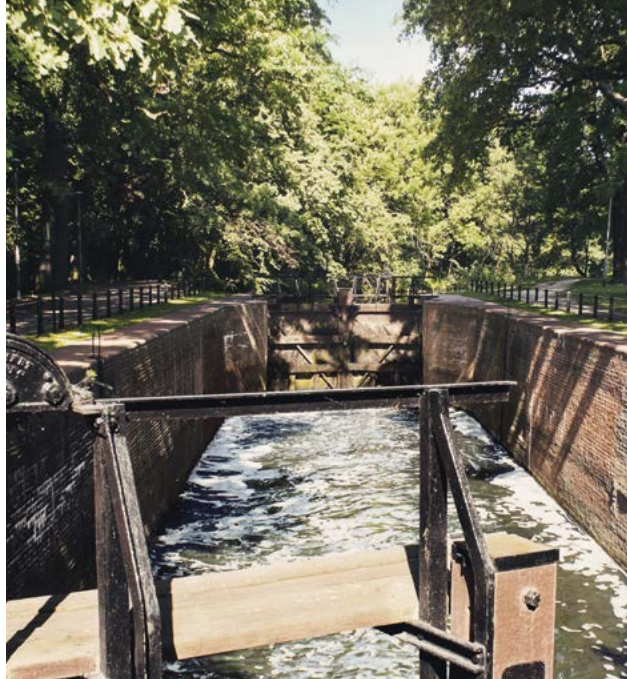
www.biskupin.pl

visitbydgoszcz.pl/en

www.muzeummydla.pl/en

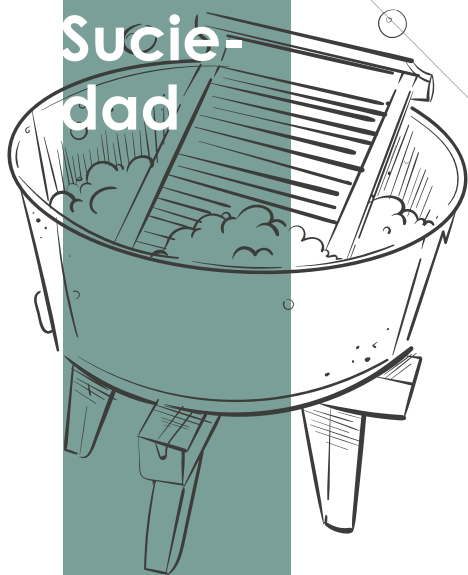
El símbolo del voivodato

En la visita es imprescindible incluir el Canal de Bydgoszcz, con varias esclusas de la segunda mitad del siglo XVIII. Es la construcción más antigua de este tipo en funcionamiento en Polonia. También vale la pena detenerse al lado de La Arquera, en el parque de Jan Kochanowski. La estatua, junto con los graneros y el Canal de Bydgoszcz, es el símbolo más reconocible de la capital de la región.



Museo del Jabón y de la Historia de la Suciedad

Cerca del Caso Antiguo puedes encontrar una atracción extraordinaria, el Museo del Jabón y de la Historia de la Suciedad, donde todos los interesados conocerán la historia de la higiene e incluso podrán hacer jabón con sus propias manos. Este peculiar lugar fue galardonado con el Certificado de la Organización Turística de Polonia. EXPLOSEUM, el centro de tecnología bélica DAG Fabrik Bromberg, ubicado en una antigua fábrica militar perteneciente al Tercer Reich que funcionó entre 1939 y 1945, es igualmente excepcional.



Quienes visiten la ciudad con niños no podrán negarles una de las mayores atracciones modernas de Bydgoszcz. Se trata de una fuente en el Barrio Musical que, sin duda, impresionará también a los adultos. Aquí se realizan espectáculos únicos que combinan música, luz y agua. Gracias a unos difusores controlados electrónicamente. Durante el verano verano, en julio y agosto, se realizan espectáculos a diario.



Perlas de la arquitectura

En Bydgoszcz la naturaleza se combina armoniosamente con maravillas de la arquitectura. Esto se evidencia no solo en los edificios singulares de la Venecia de Bydgoszcz, sino también en numerosos edificios en otras partes de la ciudad. Vale la pena mencionar, por ejemplo, el Mercado Cubierto de 1904, de estilo neogótico-modernista, el edificio del Copernicanum de estilo secesionista, que data de los años 1903-1906, y la Ópera Nova, uno de los teatros musicales más modernos de Polonia.

Museo Arqueológico de Biskupin

Planeando una visita a la región de Kujawsko-Pomorskie (Cuyavia y Pomerania), no puedes pasar por alto la reserva arqueológica más famosa de Europa Central, ubicada en Biskupin. El museo presenta tres asentamientos reconstruidos:

- in situ, un asentamiento de los primeros agricultores, con las llamadas casas largas, de hace 6000 años;
- otro lusaciano de la Edad del Bronce, de hace 2700 años;
- y otro de la Alta Edad Media, de finales del siglo X y principios del siglo XI



A los visitantes les esperan numerosas atracciones, talleres, exposiciones e incluso un crucero por el lago de Biskupin y un viaje en tren de vía estrecha de finales del siglo XIX por la ruta Biskupin-Żnin. De mayo a septiembre podemos encontrar en el museo a las personas que muestra el trabajo de los antiguos artesanos. Así, la reserva arqueológica aporta mucho al patrimonio cultural de Polonia. La mejor prueba hay personal es el Festival Arqueológico, organizado cada año en Biskupin. Sus promotores se fijaron el objetivo de popularizar la ciencia a través de numerosos concursos, talleres, presentaciones, espectáculos y conciertos, y por eso la Organización Turística de Polonia otorgó su Certificado al evento. Así que vale la pena planificar la estancia en el voivodato de Kujawsko-Pomorskie (Cuyavia y Pomerania) durante el festival.



No es casual que el lema oficial que promociona una de las ciudades polacas más bellas, fundada por los Caballeros Teutónicos en 1233, diga: "Toruń, el gótico para tocar". Y es que, aquí hay un sinfín de monumentos arquitectónicos góticos y medievales. Si añadimos que, desde 1997, el Complejo del Casco Viejo de Toruń figura con orgullo en la lista de Patrimonio Mundial Cultural y Natural de la UNESCO, Toruń debe considerarse como una auténtica ciudad de la región de Kujawsko-Pomorskie (Cuyavia y Pomerania).

Un toque de historia

Toruń

Obra maestra del arte gótico



muzeumpiernika.pl/en

www.visittorun.pl

planetarium.torun.pl/es

El casco medieval es la parte más antigua Toruń. Se compone de la Ciudad Vieja, la Ciudad Nueva y del área del castillo teutónico. La mayoría de los monumentos se encuentran en el Casco Viejo, ¡que abarca hasta 19 hectáreas! De hecho, en cada esquina hay un fascinante rastro de la historia medieval. El Ayuntamiento del Casco Viejo, con una torre panorámica de 40 metros, la Iglesia del Espíritu Santo y la Iglesia de la Asunción de la Santísima Virgen María, son los puntos obligatorios que visitar. Entre las curiosidades arquitectónicas, destaca la Torre Torcida, inclinada 1,4 m respecto de la vertical. Pasear entre casas de ladrillo rojo de varios siglos de antigüedad, torres, restos de las murallas defensivas e impresionantes graneros, es una experiencia extraordinaria.

Dulce aventura interactiva

Pan de jengibre



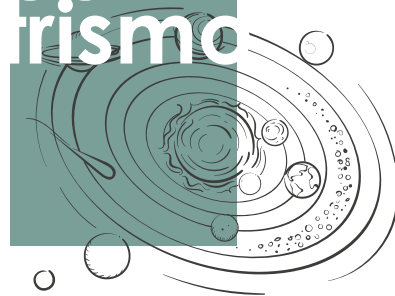
El Museo Viviente de Pan de Jengibre, que cuenta con el Certificado de Oro de la Organización Turística de Polonia, es un verdadero placer, no solo para golosos. Bajo la supervisión del Maestro de Pan de Jengibre y de la Bruja de las Especias, podrás preparar tu propia masa de pan de jengibre según la receta original, hornear deliciosos panes de jengibre tú mismo e incluso decorarlos. El museo da a conocer la tradición de estas especialidades de Toruń de una manera original, a través de su historia, secretos y leyendas, para luego dejarnos poner en práctica los conocimientos. Los niños quedarán dulcemente felices además de orgullosos, con su diploma de aprendiz.





I incluso los más pequeños asocian a Toruń con Nicolás Copérnico. Fue aquí, en 1473, donde nació un astrónomo de renombre mundial. Vale la pena visitar la casa del autor de la teoría heliocéntrica y ver su monumento, pero si viajamos con niños, el punto más interesante será el Planetario de Toruń. Un abismo cósmico en una pantalla esférica, planetas y estrellas al alcance de la mano: ¿qué más necesitan los pequeños turistas para ser felices? Probablemente solo... galletas de jengibre de Toruń.

El heliocentrismo



El Sendero de Copérnico

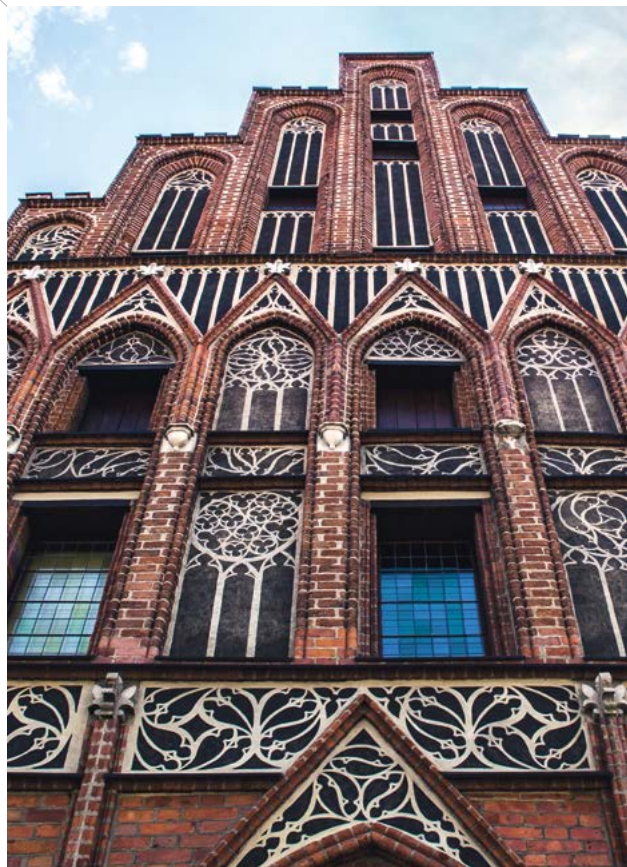
Toruń puede despertar el apetito no solo por el pan de jengibre, sino por el conocimiento. Para conocer mejor la vida y logros de quien "detuvo el sol, movió la tierra", vale la pena hacer una ruta familiar por el Sendero de Copérnico.



Siguiendo las huellas de Copérnico

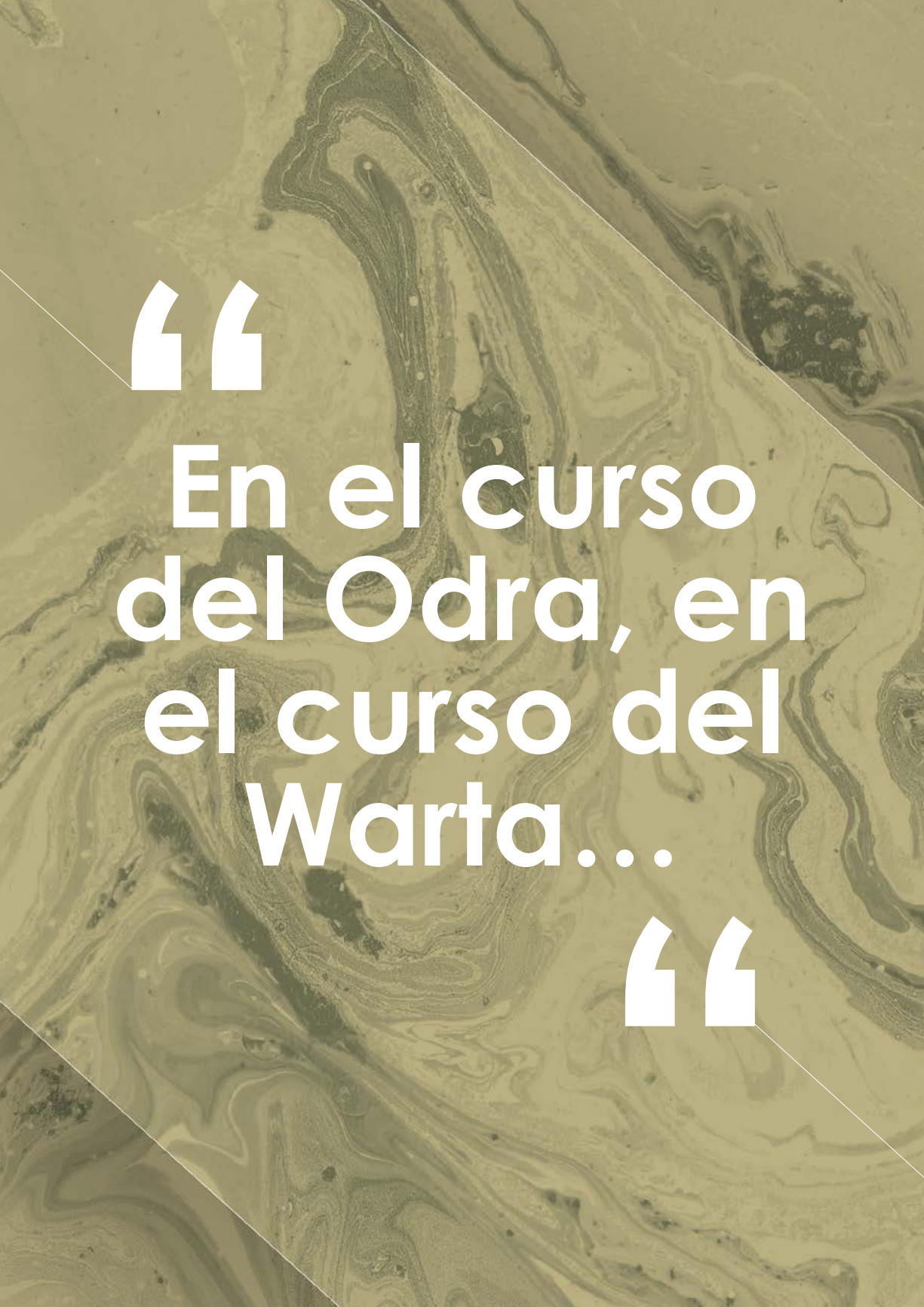
El sendero comienza en Olsztyn, su tramo más largo conduce por Varmia y Masuria, y luego por el voivodato de Pomerania, para terminar en la región de Cuyavia y Pomerania, en Toruń. ¿Qué veremos en una de las rutas polacas más famosas? Por supuesto, los lugares más importantes relacionados con la vida de Nicolás Copérnico como el castillo gótico de Olsztyn, el de los obispos de Varmia en Lidzbark Warmiński, la Colina de la Catedral de Frombork o la catedral de San Nicolás de Elbląg, entre otros.

La ruta es circular, así que la línea de meta está en Toruń. Afortunadamente, esta ciudad se puede admirar sin fin. Y ahora, ¿apetece una ruta verde por los parques urbanos? Kępa Bazarowa, el Valle de los Sueños, el Jardín Zoobotánico...



¡Hay muchas posibilidades!



The background is a piece of marbled paper with swirling patterns of brown, tan, and grey. A thin white diagonal line runs from the top left towards the bottom right, passing behind the text.

“

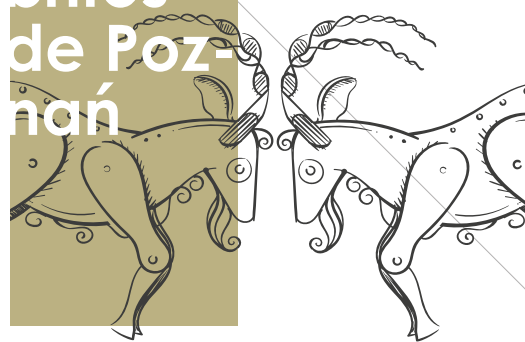
En el curso
del Odra, en
el curso del
Warta...

“



Es la única ciudad cuyo nombre aparece en el himno polaco. En la torre del Ayuntamiento, todos los días a mediodía se comen dos cabritos legendarios. También comienza la Ruta de los Piastas, por la que antaño se desplazaban los gobernantes de Polonia. Visitando los tesoros turísticos de Poznań, no podemos ignorar sus alrededores, incluido el Parque Nacional de Wielkopolska (Polonia Mayor), la perla verde de esta región, con numerosos árboles catalogados como monumentos naturales y un paisaje postglacial.

Los cabritos de Poznań



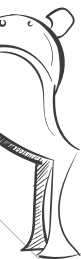
Poznań

El esplendor de los primeros Piastas

www.szlakpiastowski.com.pl

www.visitpoznan.info/en

www.poznan.travel/en



Poznań es la primera parada en el mapa de la Ruta de los Piastas,

una famosa ruta turística con el Certificado de la Organización Turística de Polonia, en la que seguimos el rastro de la dinastía de los Piastas, visitamos sus fortalezas y residencias, y conocemos la historia, las costumbres y los objetos típicos en los tiempos de su reinado.

Muchas personas asocian a Poznań con los cabritos a los que, curiosamente, en 2002, durante el concurso de una emisora de radio, se bautizó con los nombres de Pyrek y Tyrek. Poznań, sin embargo, es mucho más que estos cabritos. La ciudad, a finales del siglo X y principios del siglo XI, fue el asentamiento más importante de los primeros Piasta, ubicado en el área de Ostrów Tumski, que hoy es la única isla de Poznań que queda en el río Warta.

Es el mejor punto en el mapa, junto con la Puerta de Poznań ICHOT (un centro interactivo que presenta la historia de Ostrów), para empezar el recorrido por Poznań. Ostrów Tumski es la parte más antigua de la ciudad y uno de los lugares donde Polonia se bautizó como nación. El edificio más importante que podemos visitar hoy en Ostrów es la catedral, con cinco torres.



En la historia posterior, la ciudad se hizo famosa por numerosos eventos, se convirtió en un pilar económico durante la lucha contra los invasores y, hasta el día de hoy, es uno de los centros económicos, turísticos, científicos y culturales más importantes de Polonia. Cabe destacar su trayectoria en la organización de eventos y que cuenta con el mayor y más antiguo recinto ferial de Polonia: la Feria Internacional de Poznań. En Poznań se organizan muchos eventos culturales importantes, incluido el Festival Internacional de Teatro MALTA, galardonado con el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Antes de visitar Wielkopolska (Polonia Mayor), vale la pena echar un vistazo a la cartelera para participar en alguno de los habituales eventos cíclicos.

**Festival
de Tea-
tro Mal-
ta**



Obviamente, en Poznań también es obligatorio ver la Plaza del Mercado Viejo y sus alrededores, como el Museo de Instrumentos Musicales, el palacio Górków, la maqueta de la antigua Poznań o la basílica (Fara Poznańska); visitar la antigua fábrica de cerveza, el distrito del Castillo o el palmeral.

Parque Nacional de Wielkopolska (Polonia Mayor), la huella verde del glaciar.

A solo 15 km al sur de Poznań aparece el Parque Nacional de Wielkopolska, donde visitar el Museo de Historia Natural de Jezioro y disfrutar de un lago cintiforme, el Góreckie. En el Parque Nacional de Wielkopolska recordaremos las clases de geografía, ya que aquí se puede observar el típico paisaje de formación glaciar, con la morrena frontal, la de fondo y lagos de formas características. Caminando por los senderos del Parque, descubriremos la Piedra de Silvicultores, con más de 10 metros de circunferencia, un fragmento de roca arrastrado por el hielo. El Parque Nacional de Wielkopolska incluye 18 reservas y áreas de protección con especies interesantes de plantas y animales. Pero, sobre todo, experimentaremos mucha paz gracias a los relajantes sonidos de la exuberante naturaleza.



En el límite del Parque hay un lugar único con la rica colección del Museo Nacional de Agricultura e Industria Agrícola y Alimentaria de Szreniawa, que organiza muchos eventos interesantes. Vale la pena mencionar aquí, una serie de eventos como son: "La difusión interactiva y el conocimiento de las colecciones", que recibió el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Desde hace más de 50 años, el Museo recuerda, de forma interesante, de dónde provienen y cómo se producen los alimentos a partir de materias primas naturales. En este lugar, los turistas descubren la historia de la apicultura y los secretos del procesamiento de muchas industrias: de la confitería, de la producción de embutidos o de la destilación, herramientas agrícolas y su historia o artesanías tradicionales ya casi olvidadas.

En bicicleta por Wielkopolska (Polonia Mayor)



Información importante para los entusiastas de los viajes en bicicleta: en esta región se encuentra el Sistema de Rutas para Bicicletas de Wielkopolska, también distinguido con el Certificado de la Organización Turística de Polonia, con 4 rutas, cada una con guías y folletos para que el viaje en bicicleta sea fascinante y educativo.



Por un lado, numerosos monumentos arquitectónicos y edificios modernos, por otro, sosiego relajante en plena naturaleza. Así es Gorzów Wielkopolski, lleno de contrastes que se complementan mutuamente. La historia de la ciudad, que tiene más de 700 años, permite por un momento volver al pasado dando un paseo por la Plaza del Mercado Viejo y sus alrededores, mientras los que están cansados esperan en el bulevar junto al río Varta, con numerosos parques y jardines.

Ciudad de contrastes

La Plaza del Mercado Viejo es el mejor lugar para iniciar la visita. Aquí, en el corazón de la ciudad, se encuentra el edificio más antiguo, la catedral del siglo XIII. Junto con los fragmentos de las murallas medievales, evoca la historia lejana de Gorzów.



Gorzów Wielkopolski Ciudad de contrastes

www.gorzow.pl

www.tps-unitisviribus.org.pl

www.atrakcjelubuskie.pl/en



El Pozo de las Brujas



No es casual que Gorzów Wielkopolski se asocie con el speedway. La historia de este deporte en la ciudad tiene ya 70 años. Gorzów es el honorable anfitrión del Grand Prix, un evento de speedway de clase mundial. Los aficionados de los deportes de motor pueden acudir al moderno circuito de Stal Gorzów (Acero Gorzów) a animar.



Muy cerca se encuentra el Mercado de la Lana, en el que está situado el Pozo de las Brujas. Se asocia a una leyenda que cuenta la historia de la última bruja quemada en Gorzów. En esta zona también se encuentra el monumento de Śfinster, considerado polémico por muchos. Caminando por las calles de la ciudad, también podemos encontrar numerosas esculturas como la de Edward Jancarz, piloto de speedway, Szymon Gięty, vagabundo famoso y popular entre los habitantes de la ciudad o Papusza, poetisa gitana. En el Casco Viejo hay también hermosos bloques de viviendas y villas de estilo modernista.





Gorzów Wielkopolski también tiene mucho que ofrecer a los amantes de la naturaleza. El parque de la Primavera de los Pueblos, llamado el Parque de las Rosas, espera a los turistas con avenidas floridas y un estanque. En verano se celebran aquí conciertos y ferias al aire libre. El Parque Es-lavo ofrece descanso activo a través de las rutas de marcha nórdica y en el parque de cuerdas. A los parques históricos establecidos a principios del siglo XX, se unieron otras zonas verdes creadas en años posteriores. Una de ellas es el parque Górc-zyński, que invita a descansar cerca de la fuente Motylia, la más grande de la ciudad.

Una ciudad junto a la naturaleza

El jardín dendrológico, que tiene más de cien años, ubicado en la parte de atrás del Museo Regional justamente junto al río Varta, también es extraordinariamente encantador. Aquí crecen casi 150 tipos de árboles y arbustos. En la orilla opuesta del río se extiende un bullicioso.

Parque Nacional de la Desembocadura del Varta

Aproximadamente a media hora en coche al oeste de Gorzów Wielkopolski se encuentra el Parque Nacional de la Desembocadura del Varta establecido en 2001. Ubicado en la Cuenca de Gorzów, impresiona con la belleza de vida silvestre e invita al ecoturismo. El Varta, que fluye por el centro del Parque, crea condiciones ideales para muchas especies de animales y plantas. Ante todo destacan las numerosas aves que se pueden observar caminando por los humedales del río Varta.

Aquí hay más de 270 especies de aves, 35 especies de peces y alrededor de 500 especies de plantas vasculares. Para proteger y promover este paraíso ornitológico, por iniciativa de la Sociedad de Amigos de Słońsk, se fundó la República de las Aves, que agrupa a los amantes de las aves.



Para conocer este lugar único, sus aves, sus habitantes y numerosos monumentos, puedes usar la oferta organizada Fin de semana en la República de Aves, galardonada con el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Las atracciones que esperan a los participantes son numerosas: excursiones por el Parque Nacional, visitas a la Orden de San Juan, excursiones en piragua y bicicleta, degustación de delicias locales. El parque está abierto a visitantes durante todo el año. En algunas rutas se puede viajar, además de a pie, en bicicleta e incluso en coche, y gracias a eso, alcanzar a ver aún más. Es un lugar perfecto para descansar lejos del ruido de la ciudad.



Słońsk es un buen punto de partida para visitar el Parque, con buena infraestructura. Es un pueblo grande con una iglesia gótica, las ruinas de un castillo y la reserva natural, creada cerca en los humedales del río Warta.

Según la leyenda, después de que los titanes mataran a Baco, dios del vino, la diosa Palas Atenea roció los viñedos con su sangre. Una de las gotas cayó sobre Zielona Góra, lo que dio origen a la historia vinícola de esta ciudad y sus alrededores. U historia increíblemente rica!

Cuentos sobre vino

La tradición del cultivo de la vid en los alrededores de Zielona Góra se remonta al siglo XIV. En la actualidad, podemos conocer la historia de vinicultura visitando el Museo del Vino, único en su género, que forma parte del Museo de la Región de Lubuskie. Caminando por este museo, más de una vez encontraremos lbustos de Baco que forman parte de una colección de diez. También veremos antiguas trituradoras, filtros y bombas utilizadas para producir una bebida tan noble.

Zielona Góra

Capital polaca del vino

www.cit.zielona-gora.pl

www.mzl.zgora.pl/english

www.lubuskie.pl/lang/en

La vendimia



Otro punto obligatorio en la ruta del vino es Winne Wzgórze (Colina del Vino), en cuyas laderas se extiende un viñedo reconstituido. Aquí se encuentra el bello Parque del Vino, lleno de arbustos, senderos, esculturas y bancos. Desde la Colina podemos admirar una hermosa panorámica de la ciudad. En la cima se encuentra la Casa del Vinicultor, originaria del siglo XIX, anteriormente propiedad del famoso August Grempler, cuyas bodegas merece la pena visitar. Caminando por la colina no se puede pasar por alto la Casa de las Palmeras. Más de 200 especies de plantas, sobre todo tropicales, con una impresionante palmera canaria, permiten literalmente sumergirse en el verde. Los niños disfrutarán de la piscina de tortugas de agua, los acuarios llenos de peces tropicales, la cascada y la fuente que representa el globo terráqueo y, que, iluminada por las noches, da un ambiente único a este lugar.



La ruta del vino también debe incluir el monumento a la Vinicultora, una escultura característica de Zielona Góra que representa a una chica que transporta unas tinajas. La encontramos en la plaza cerca de la calle Sobieski.

Los amantes del vino definitivamente deben visitar los viñedos de los alrededores, donde podrán sentirse como en el sur de Francia, admirar el cultivo de la vid y degustar vinos nacionales cada vez de mejor calidad. Vale la pena visitar Zielona Góra en septiembre, en la época de la vendimia. Durante varios días se celebra un evento con numerosos conciertos, el Concurso de Vinos de la Vendimia, los Encuentros de Teatro y una colorida feria, que atrae a multitud de visitantes.

Descubre Zielona Góra en septiembre



La verde región de Lubuskie

La región en sí es un verdadero placer para los amantes de la naturaleza, la más boscosa de nuestro país, llamada la Región de los Quinientos Lagos. Ciertamente vale la pena visitar un lugar excepcional, el Parque Mużakowski, ubicado en un área de más de 700 hectáreas en el valle del Nysa Łużycka, a ambos lados de la frontera polaca y alemana.

Es un parque gigante al estilo inglés, inscrito en 2004 en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO, ejemplo de una combinación perfectamente armoniosa entre elementos vegetales y arquitectura. Se han encontrado más de 650 especies de plantas en todo el parque: líquenes, poas, festucas, helechos y brezos. El fabuloso ambiente de este lugar encantará a cada esteta que quiera descansar lejos del ruido de la ciudad.

En el parque Mużakowski

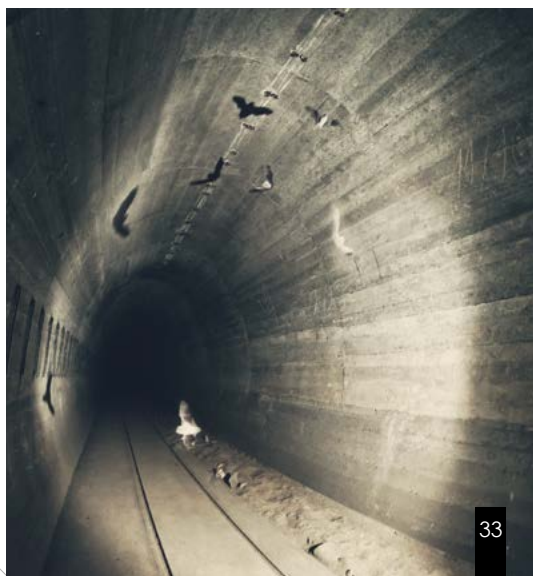
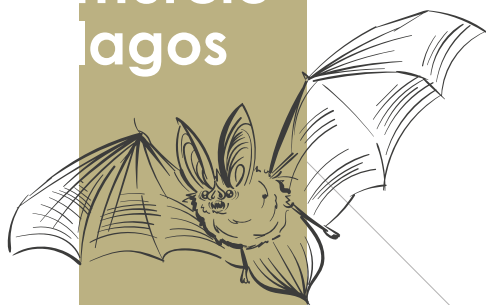
Visitando una casa de... murciélagos

Los entusiastas de la arquitectura militar y todos "aque-llos". Fascinados por la Segunda Guerra Mundial, no pueden dejar de visitar en esta región el MRU, la Región Fortificada de Międzyrzecz. Es uno no de los sistemas de fortificación más grandes de Europa, con un área total de más de 8 mil km², construido por los alemanes entre 1934 y 1944 para proteger la frontera oriental del Reich. El sistema de comunicación subterránea de esta impresionante fortificación se extiende más de 30 km, donde se puede ver objetos militares como lanzallamas y lanzagranadas. Al visitar el subterráneo de MRU con un guía, podrás conocer fascinantes hechos históricos, y comprender el complejo sistema de construcción.



Afortunadamente, los búnkers ya no cumplen el papel para el que fueron construidos. Son una atracción para los turistas y... ¡un apartamento para 12 especies de murciélagos! La oscuridad, la humedad y la temperatura ideal de 8 a 10 grados centígrados, son condiciones ideales para estos mamíferos alados, por eso, en invierno, se pueden contar hasta 30 mil ejemplares en este lugar.

12
espe-
cies de
murcié-
lagos



La capital de Dolny Śląsk (Baja Silesia), Wrocław, sorprende por su diversidad. Su rica historia, que se remonta a los tiempos del Congreso de Gniezno, y el desarrollo continuo de la ciudad hacen que hoy podamos admirar su carácter único, particularmente apreciado por los amantes del turismo industrial. La Plaza del Mercado, el Africario, el Centro del Centenario y la Fuente Multimedia, los murales contemporáneos, las iglesias históricas, la Mina de Oro y el Parque Tecnológico Medieval de Złoty Stok son solo algunas de las atracciones que ofrece Wrocław y sus alrededores. Muchas de ellas son perlas a escala europea!

Montones de atracciones extraordinarias

Vale la pena empezar la visita a Wrocław desde la Plaza del Mercado, una de las plazas urbanas más grandes de Europa. Aquí se puede admirar las actuaciones de artistas callejeros, pasear por la calle Sukiennice o relajarse en una acogedora cafetería o restaurante, admirando a la vez los monumentos arquitectónicos: el Antiguo y el Nuevo Ayuntamiento y las coloridas casas.

Wrocław

Diversidad cautivadora



www.kopalniazlota.pl/en

www.visitwroclaw.eu/es

www.halastulecia.pl/en



Caminando por las calles de la ciudad, en muchos lugares se encuentran impresionantes murales. Siguiendo el rastro de estas pinturas de gran formato, se puede descubrir una cara completamente diferente de Wrocław.

La Fuente Multimedia más grande de Polonia

Justo al lado del famoso Centro del Centenario se encuentra la Fuente Multimedia, la más grande de Polonia y una de las más grandes de Europa. Deleita con sus espectáculos de coreografías acuáticas acompañados por éxitos musicales de todo el mundo y gran variedad de colores. Además, durante los espectáculos especiales, se pueden ver películas, animaciones y fotos que se muestran en ... ¡el agua! Una atracción para grandes y pequeños.

Al viajar a Wrocław con niños también vale la pena planear juntos una visita al Africario. ¡Una atracción cuyo prestigio traspasa incluso las fronteras europeas! Es el único oceanario dedicado íntegramente a animales del Continente Negro. La posibilidad de observar tiburones, cocodrilos, tortugas, hipopótamos del Nilo y muchas otras especies garantiza experiencias inolvidables. Una atracción adicional es la posibilidad de observar animales durante la hora de comer.



Lugares de Dolny Śląsk (Baja Silesia) inscritos en la lista de la UNESCO

En Wrocław no podemos omitir el Centro del Centenario inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Este pabellón de deportes y espectáculos de principios del siglo XX impresiona con su tamaño. El edificio, de planta circular, mide 42 metros de altura y puede albergar hasta 10 mil personas. De acuerdo con la idea de su arquitecto, Max Berg, hasta el día de hoy desempeña muchas funciones y es la sede de los mayores eventos culturales y deportivos.



Las Iglesias de la Paz de Jawor y Świdnica son monumentos que también aparecen en la lista de la UNESCO. Son los únicos edificios de este tipo conservados hasta hoy, y nos recuerdan la paz de Westfalia de 1648, que puso fin a la Guerra de los Treinta Años. Las Iglesias de la Paz son, por lo tanto, monumentos históricos de visita obligatoria para todos los amantes de la cultura. Destacan por su genuina arquitectura de madera, y por la combinación de formas barrocas con la teología luterana.

El milagro de la madera





Mina de Oro y Parque Tecnológico Medieval de Złoty Stok

Al visitar los alrededores de Wrocław vale la pena incluir la Mina de Oro y el Parque Tecnológico Medieval de Złoty Stok (Cuesta de Oro). ¿Por qué? Este es el único lugar en el mapa de Europa donde se ha reconstruido fielmente un el asentamiento minero medieval, y en el que todas las infraestructuras históricas son, además de réplicas, equipos en funcionamiento. Entonces, ¿qué se puede hacer durante una estancia en esta aldea? Todo lo que los mineros de entonces: lavar oro, acuñar las monedas de oro e incluso fundir barras de oro, navegar por un corredor subterráneo y hacer papel dorado a mano.

La mayor sorpresa suele ser la réplica del tanque de Leonardo da Vinci y la cascada subterránea, la única en Polonia. Además, quienes que aparte de emociones busquen el conocimiento, les espera una cámara del tesoro con lingotes de oro y una exposición de minerales.

Cabe destacar que la Ruta Turística Subterránea "Mina de Oro" recibió el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Una confirmación de que las atracciones de Złoty Stok (Cuesta de Oros) son excepcionales.



En 2017, Opole celebró el 800 aniversario de la fundación de la ciudad. Aquí encontraremos la Venecia de Opole y una de las construcciones defensivas más antiguas del país. Pero ante todo, Opole es una canción. No hay estudios sobre si los habitantes de Opole son los que más cantan, pero lo cierto es que la ciudad es famosa en todo el país por el Festival de la Canción Polaca, que se celebra aquí desde hace más de medio siglo.

Opole es una canción

Sus orígenes se remontan al siglo VIII, pero se considera que se fundó en la segunda mitad del siglo X y que en el siglo XIII se convirtió en la capital del ducado. Tiene una historia muy rica y fue testigo silencioso de importantes eventos históricos. ¿De dónde viene el nombre? Opole no es más que la denominación de la unidad territorial básica de los eslavos, un grupo de varias aldeas.

Opole

Una ciudad que canta

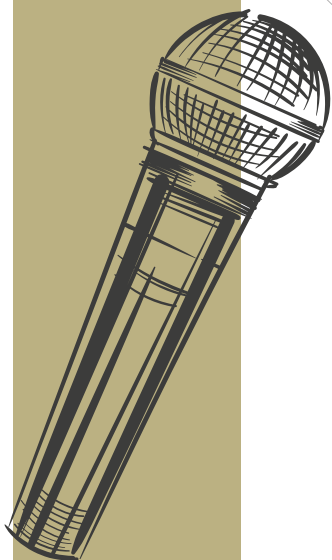
www.juraparkkrasiejow.pl/en

www.visitopolskie.pl/en

www.muzeumpiosenki.pl

En Opolé es imprescindible visitar un lugar simbólico, el Anfiteatro del Milenio, en cuyas tablas se celebra anualmente el famoso Festival de la Canción Polaca, y en el que se ubica el Museo de la Canción Polaca, que recibió el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Es la única institución de este tipo en todo el país, con una exposición permanente interactiva que presenta cronológicamente la historia de la canción polaca, sin pasar por alto los eventos históricos a los que acompañaba la obra artística.

Festival de la Canción Polaca



La Venecia de Opolé

El segundo lugar más importante en Opolé es la Torre de Piast, el único vestigio tras la destrucción del Castillo en 1928. La torre es uno de los monumentos defensivos más antiguos de Polonia. En el mapa turístico de Opolé también encontraremos otros lugares como la Catedral de la Santa Cruz, la Iglesia de la Santísima Trinidad, la Plaza del Mercado y el Museo de Śląsk Opolski (Silesia de Opolé). En la parte más pintoresca de la Plaza del Mercado de Opolé, entre las calles Zamkowa y Katedralna, podemos admirar la llamada Venecia de Opolé, donde las casas se levantan casi desde el río (o, más precisamente, desde el Canal de Młynówka, anteriormente el caule principal del Óder).





Sería una pena visitar Opolé y no conocer los alrededores. ¿Por qué no remontarse en el tiempo unos millones de años? Si queremos sentirnos como si nos hubieran trasladado a la película Parque Jurásico, la dirección solo puede ser una: Krasiejów.

Parque Jurásico de Krasiejów

El Parque de Ciencia y Entretenimiento, situado allí, galardonado con el Certificado de Oro de la Organización Turística de Polonia, se compone de dos lugares asombrosos: el JuraPark Krasiejów y el Parque de la Ciencia y Evolución del Hombre. En un área de 40 hectáreas encontraremos alrededor de 250 réplicas de los animales prehistóricos de tamaño real (!!), el Túnel del Tiempo 3D, el Pabellón Paleontológico, con huesos de los dinosaurios reales, el Cine de Emociones 5D y el Oceanario 3D. También ha quedado espacio para el hombre: el museo multimedia está dedicado a su evolución. El Parque de Ciencia y Entretenimiento de Krasiejów es algo extraordinario no solo para niños, sino también para los que se habían olvidado de cómo es ser un niño.



Jura- Park Krasie- jów



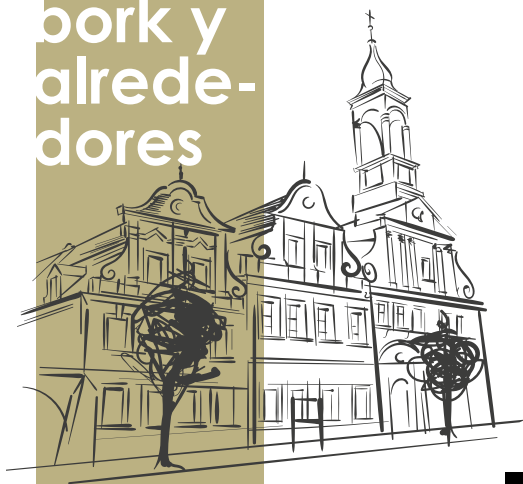
Viaje al pasado en Kluczbork

A menos de 50 km de Opolo está Kluczbork, cuyos alrededores están repletos de monumentos. Para que la visita a esta región sea más atractiva, se recomienda ver el “El Espejo del Pasado” y conocer, por ejemplo, las antiguas bodas, los secretos de la herrería y del pan de Kuniów. “El Espejo del Pasado” es un programa para turistas con el Certificado de la Organización Turística de Polonia que consta de tres elementos. El primero, “La Tradición de Antes y de Ahora”, consiste en actuaciones que representan las tradiciones de los habitantes. El segundo, “El Sendero de Destrezas que Desaparecen”, es, como su nombre indica, una actividad para cultivar artesanías tradicionales. El tercero nos invita al “Sendero de Iglesias de Madera”. en la Tierra de Kluczbork y en la Tierra Oleska.

En la Tierra de Opolo vale la pena visitar el Castillo del Duque Niemodlin y el Castillo Moszna, ambos con el Certificado de la Organización de Turismo de Polonia.



Klucz- bork y alrede- dores

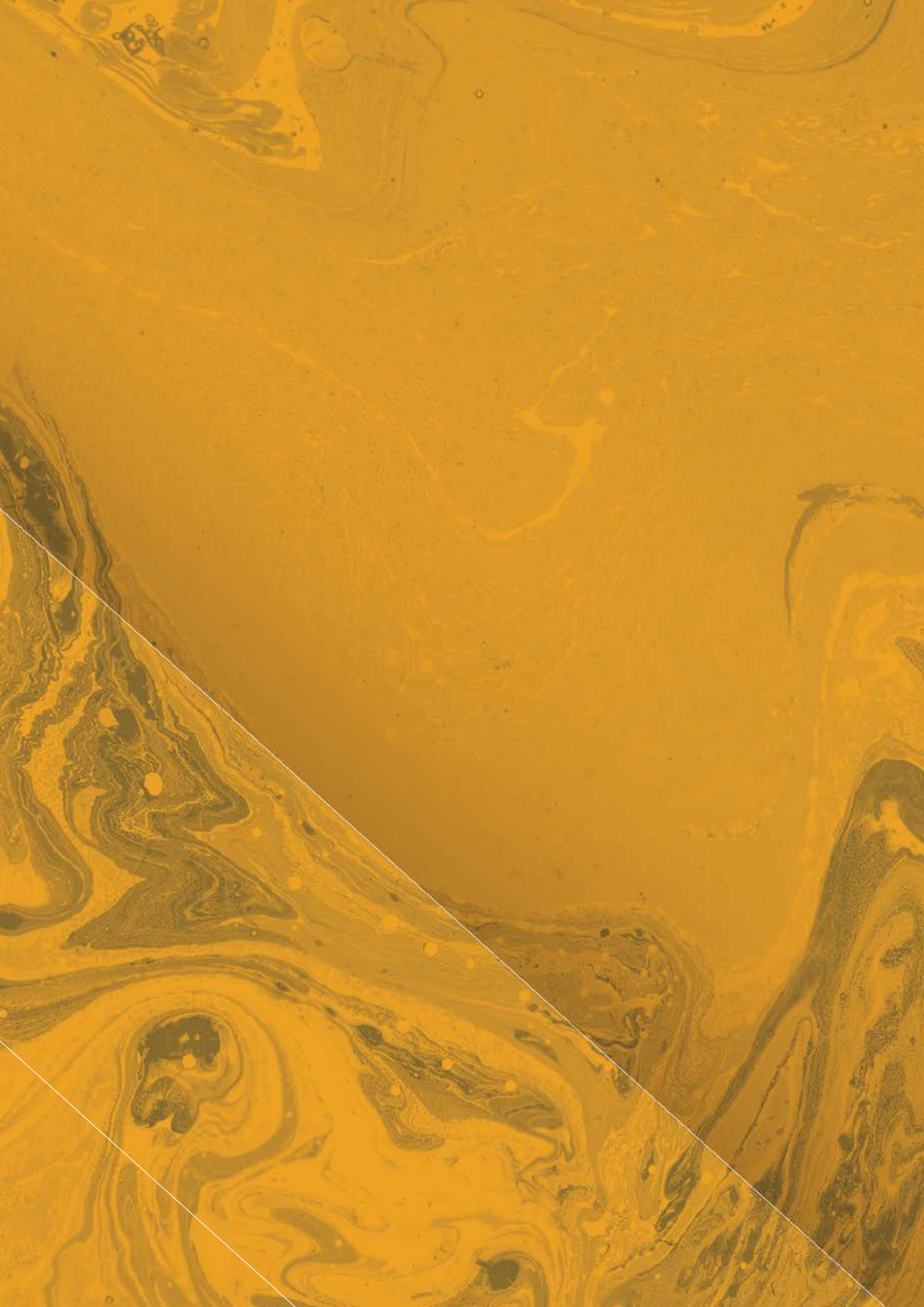


The background is a full-page image of marbled paper, featuring swirling patterns of yellow, orange, and dark brown. A thin, light-colored diagonal line runs from the top-left corner towards the bottom-right corner, passing behind the text.

“

Historia en
movimiento.

“



Es difícil no maravillarse con Cracovia. Es una de las ciudades más antiguas de Polonia, y hasta el siglo XVIII la capital del país. El número de monumentos y lugares de importancia cultural intimidada. Los turistas extranjeros pasean por sus calles estrechas con expresión de deleite en sus caras, porque el esplendor Jagellónico-Habsburgo de la ciudad cautiva.

Monumentos más importantes de Cracovia

La mejor manera de visitar la ciudad es seguir la ruta medieval desde la Puerta de San Florián, que en la Edad Media fue la puerta principal de la ciudad, luego por el mercado y la calle Grodzka, hasta el Castillo Real de Wawel. En la ruta aparecen los monumentos más importantes de Cracovia: la lonja de los Paños (Sukiennice), la Basílica de Santa María, la torre del ayuntamiento, la iglesia barroca de San Pedro, y San Pablo y los monasterios de los dominicos y los franciscanos. La guinda del pastel es la Colina de Wawel, donde está el Castillo Real y la Archicatedral Basílica de San Estanislao y San Wenceslao. Los turistas pueden visitar las cámaras representativas, los apartamentos reales, el tesoro y el arsenal. En la catedral vale la pena ver las tumbas reales y la Cripta de los Bardos Nacionales. Un paseo por la colina en sí es una experiencia inolvidable. Desde las murallas del castillo se extiende una hermosa vista al Vístula, Podgórze y el Casco Antiguo.

Cracovia

Centro cultural de Europa Central

www.krakow.travel/es

www.bochnia-mine.eu

www.ortlegniazda.pl/en

www.laminadesalwieliczka.es



Una ciudad dentro de una ciudad

El segundo punto más importante de la ciudad es, por supuesto, Kazimierz, que junto con el Casco Viejo fue inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. En la Edad Media este barrio era una ciudad independiente. Para visitarlo, la mejor opción es esconder el mapa y perderse entre antiguos cementerios judíos, sinagogas o corrales de viviendas. También vale la pena entrar en librerías y restaurantes que sirven auténticas delicias judías, escondidos en las calles.

Sin embargo, Cracovia muestra también mucho encanto en lugares alejados del centro. Por ejemplo, vale la pena visitar Podgórze, que junto con el campo de exterminio de Oświęcim es el testigo más fiel de la historia de la ciudad en el siglo XX. El intrigante y monumental barrio de Nowa Huta y la ciudad-jardín de Salwator también son puntos importantes en el mapa turístico de Cracovia.





Cracovia no pierde encanto ni siquiera cuando nos alejamos de ella. El Parque Nacional Ojcowski, ubicado al norte de Cracovia, es encantador. Se encuentra en el famoso Sendero de los Nidos de las Águila, que atraviesa las regiones de Małopolska (Polonia Menor) y Śląsk (Silesia), conectando Cracovia y Częstochowa.

Huir de la ciudad

Este sendero pasa junto a una serie de castillos medievales y fortificaciones construidas sobre rocas de piedra caliza que alcanzan los 30 metros de altura, como el encantador castillo de Korzkiew, las ruinas del castillo de Ojców en Srebrna Góra, o el impresionante castillo de Pieskowa Skała.



La ruta de los Nidos de las Águilas

Al centro del Parque Nacional Ojcowski se puede caminar desde Bronowice, siguiendo esta variada ruta por el valle de Prądnik, o llegar en coche. Los senderos en el Parque Nacional Ojcowski sorprenden con interesantes formas rocosas, cuevas y arroyos impecablemente limpios. Es difícil de creer que un lugar así esté a solo media hora de Cracovia.



Las montañas se yerguen como se erguían

Al sur de la ciudad está la Ruta Papal de Juan Pablo II. Recorre las partes más hermosas de los Beskides, de Gorce, de Podhale y de Tatra. Desde Cracovia, en poco más de dos horas, se puede llegar a Zakopane, el balneario más popular de Polonia desde el siglo XIX, adonde venían o donde vivían los escritores y pintores más importantes del siglo XX. Aquí encontraremos las huellas de Witkiewicz, Witkacy, Kasprowicz, Szymanowski, Tetmajer y muchos otros.



Y aunque el ambiente ferial de Krupówki no se parece en nada al de la antigua capital cultural de Polonia, las montañas se yerguen como se erguían. Es la parte más elevada del arco de los Cárpatos y el único paisaje alpino que se puede admirar en esta parte de Europa.





Un destino interesante son las Reales Minas de Sal de Wieliczka y Bochnia, inscritas en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Cada año más de un millón de turistas de todo el mundo visita la mina de sal de Wieliczka, uno de los monumentos más valiosos de la cultura material y espiritual de Polonia.

Alojamiento bajo tierra

Los visitantes pueden elegir entre varias rutas, incluida la más exigente: “Misterios de la Mina de Wieliczka”. En la mina de Bochnia, a 200 metros bajo tierra, se creó un pueblo de sal donde podemos pasar la noche. Tanto turistas como bañistas disfrutan de esta atracción. Bajo la tierra podemos admirar capillas monumentales talladas en la roca, cámaras de sal, ir al cine o al restaurante o. Muchas atracciones en ambas minas tienen certificados de la Organización Turística de Polonia.



Las Mi-
nas de
Sal



Rastros de la historia trágica del siglo XX

Un punto obligatorio para todos los turistas que visitan Cracovia y sus alrededores es Auschwitz-Birkenau, el campo de concentración y exterminio de la Alemania nazi. Es el único lugar de este tipo en el mundo inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Una huella impactante de la trágica historia militar y al mismo tiempo un monumento a las víctimas. En Cracovia vale la pena visitar la fábrica de Schindler y la cantera de Liban, un antiguo campo de trabajo forzado en Płaszów. Estos lugares fueron el escenario de una película importante en la historia de la cinematografía: "La lista de Schindler".

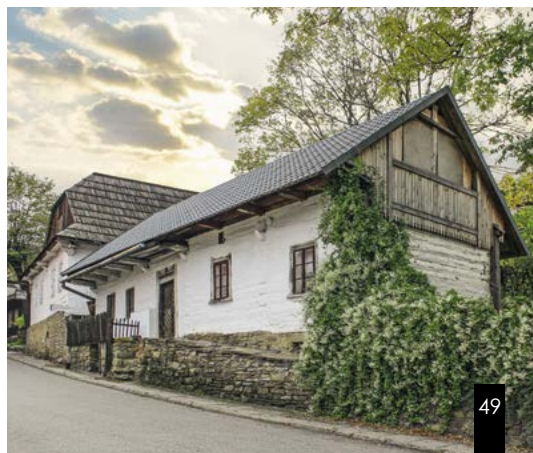
Siguiendo la ruta de la arquitectura sacra

En el sur de Cracovia hay dos colinas con dos pueblos encantadores: Kalwaria Zebrzydowska y Lanckorona. Lanckorona es digna de una visita por sus construcciones de madera originales. Kalwaria Zebrzydowska, en cambio, es un punto de peregrinación donde cada año se celebran sugestivos misterios de la Pasión del Señor que atraen creyentes de toda Polonia.



También es un conjunto arquitectónico manierista que fue inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. En las cercanías al sur de Cracovia podemos encontrar iglesias históricas de madera que también están en la lista de la UNESCO. Binarowa, Blizne, Dębno, Haczów, Lipnica Murowana y Sękowa son tesoros arquitectónicos bien conservados. Los más antiguos se remontan al siglo XIV.

Vale la pena explorar los confines de Małopolska (Polonia Menor) haciendo escapadas de un día y así, por la tarde, regresar a la bulliciosa ciudad, sentarse con una copa de vino en una calle estrecha y admirar de cerca esta capital de Europa Central.



La Catedral Basílica de Tarnów es una visita obligada en el mapa turístico para todos los amantes de la arquitectura. Gracias a ella se conoce al Casco Antiguo de Tarnów como la perla del Renacimiento polaco. Sin embargo, la historia de la ciudad comienza mucho antes y es muy rica, por lo que los entusiastas de los viejos tiempos deberían añadir Tarnów a su plan de viaje por Polonia.

La Plaza del Mercado de Tarnów es un lugar encantador. Conserva su estructura medieval desde 1330. Alrededor de la plaza principal hay casas burguesas de diferentes épocas que fueron construidas entre el XVI y el siglo XIX, y en el punto central se encuentra el ayuntamiento. Se construyó sobre la base de una antigua edificación gótica del siglo XIV y alcanzó su forma actual aproximadamente dos siglos más tarde. Actualmente hospeda el centro de información turística, entre otros. También vale la pena levantar la vista hacia los excepcionales mascarones, con caras diferentes en cada uno de los 14.

De la Edad Media a la perla del Renacimiento

Fuera del Casco Antiguo hay que visitar la Catedral Basílica de Tarnów. Es un placer para los entusiastas de la arquitectura y para todos los que disfrutan de la belleza y son sensibles al ambiente único de los lugares. Dentro se encuentran lápidas gótico-renacentistas de los representantes de la familia Tarnowski y la lápida barroca de los Ostrogski, consideradas unas de las obras de arte más destacadas de Polonia. ¡El monumento sepulcral de los Tarnowski tiene 13,8 metros de alto y 5 metros de ancho, lo que lo convierte en la escultura más monumental de este tipo de Europa!





Tarnów cultural

Pocos saben que el Museo Etnográfico de Tarnów tiene una exposición permanente única a escala mundial sobre la historia y la cultura de los gitanos. Allí se pueden admirar 5 patrones originales de campamenetos de gitanos. Sin embargo, este no es el único museo que vale la pena recomendar en Tarnów. En el Museo Diocesano, ubicado detrás de la Catedral Basílica, hay una interesante colección de piezas de arte de distintos gremios, de pintura y escultura gótica, además de tres altares trípticos originarios de la iglesia de San Leonardo de Lipnica Murowana, inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO.

Hablando de la diversidad cultural de Tarnów, no debemos olvidarnos de la enorme amistad entre Tarnów y los húngaros.

La combinación puede parecer extraña, pero esta relación se remonta a los años 20 del siglo XVI, cuando Tarnów se convirtió en un lugar de refugio para el entonces rey de Hungría, Juan de Zápolya. Podemos conocer su historia visitando Tarnów, especialmente durante el Día de la Amistad Polaco-Húngara, que se celebra en marzo. También podemos conocer la historia de Polonia visitando el Parque Strzelecki, donde se encuentra el Mausoleo del general Józef Bem, un personaje importante no solo para los habitantes del país del Vístula, sino para los de todo el mundo.

Recordemos que visitando la parte sur de Polonia, vale la pena visitar Tarnów.



Rzeszów, aunque no es joven, se está desarrollando de forma muy rápida y dinámica. Es una ciudad ideal no solo para los estudiantes de sus numerosas universidades sino también para los turistas que buscan eventos culturales, conciertos y festivales. ¡También habrá algo para los amantes de la historia!

Monumentos arquitectónicos

Aunque la historia de Rzeszów se remonta varios siglos atrás, la mayoría de los edificios conservados en el centro de la ciudad son de los siglos XIX y XX. Sin embargo, hay joyas con una larga historia que vale la pena ver. La primera de ellas es la iglesia gótica de San Adalberto y San Estanislao. Su construcción data del año 1430 y su reconstrucción completa tuvo lugar a finales del siglo XVII. Actualmente, después de añadir las naves laterales y el campanario, su estilo se asemeja más al de un edificio barroco.

Rzeszów

El orgullo de los Subcárpatos



www.miaستoszkla.pl/en

www.podkarpacie.travel/en



El castillo de Rzeszów

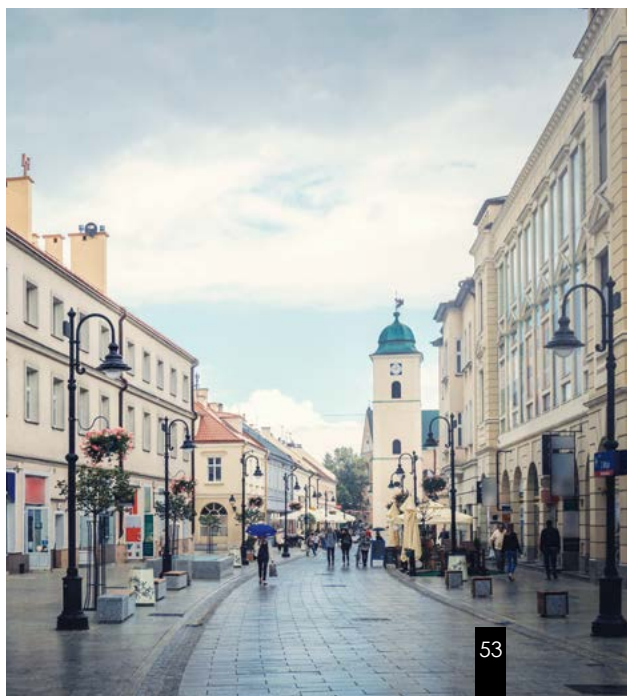
Otro punto que vale la pena ver es el castillo de Rzeszów, que fue propiedad de la familia Lubomirski. Desafortunadamente, no es el edificio original del siglo XVIII, ya que estaba en tan malas condiciones que se decidió demolerlo y reconstruirlo. Se hizo entre los años 1902 y 1906 sobre la planta de su diseño barroco, pero la reconstrucción se remonta a la fortificación original del siglo XVII.

La calle del 3 de Mayo

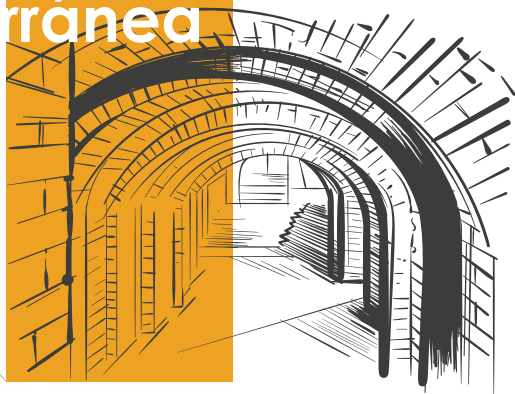
El castillo está situado cerca de paseo principal de Rzeszów, el del 3 de Mayo. Aparte del castillo, en esta calle hay otros monumentos dignos de una visita: un complejo de edificios perteneantaño perteneciente a los Escolapios, de

mediados del siglo XVII, con la iglesia de Santa Cruz y una de las escuelas secundarias más antiguas de Polonia: el colegio de Escolapios.

Los admiradores de la historia y la arquitectura no pueden omitir la Basílica de la Asunción de la Virgen María, de un barroco temprano que data de 1640, el edificio del banco de 1908, que es un ejemplo de mezcla de varios estilos arquitectónicos, y la iglesia que se ha conservado sin cambios desde 1709.



La Ruta Subterránea



La Ruta Subterránea es una experiencia insólita para todos los que disfrutan de rutas culturales inusuales. La ruta pasa bajo las casas históricas y la Plaza del Mercado Viejo de Rzeszów, conectando todas sus fachadas. La ruta esconde muchas atracciones y muchos secretos. La Organización Turística de Polonia distinguió esta ruta con el Certificado.



Ciudad llena de vida

Rzeszów es un lugar ideal para los amantes de la cultura. Allí se encuentra uno de los centros de deportes y espectáculos más modernos: Podpromie. Al planear una estancia en Rzeszów merece la pena verificar si durante esos días hay algo en cartel que pueda interesarnos.

Con motivo de la Eurocopa 2012, Rzeszów entabló relaciones con Ucrania y creó un evento llamado el Estadio Europeo de la Cultura. Fue tan bien recibido que se sigue organizando actualmente. Cada año, en junio, llegan a la ciudad artistas de todo el mundo, músicos, pintores, fotógrafos, actores y todos los que tienen algo que decir a través de diversas formas de arte. Por eso es es buena idea viajar a Rzeszów al comienzo de las vacaciones.



Excursiones fuera de la ciudad

Si estamos cansados de la ciudad, vale la pena viajar a las montañas de Bieszczady. Además de la opción obvia, que es caminar por estas misteriosas montañas, nos ofrecen una atracción que no lo es tanto. Se trata de las “Dresinas” o “Bicicletas sobre Raíl” de Bieszczady, que tienen el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Es una atracción para aquellos que sueñan con moverse por las vías de tren con sus propias fuerzas. Y ¿cómo funciona? ¡Basta con alquilar esta “dresina” a la empresa de alquiler de este tipo de maquinaria más grande de Polonia, subir y pedalear! Tenemos 47 km a recorrer, desde Zagórze hasta Krościenka. ¡Una forma increíble de hacer turismo accesible para todos!



En los alrededores de Rzeszów, recomendamos el Centro de Patrimonio del Vidrio de Krosno. Cuenta con el Certificado de la Organización Turística de Polonia y presenta un tema desconocido y ausente de la industria del vidrio de una manera muy moderna e interesante. Visitando este lugar podemos comprender cómo se hace el vidrio y descubrir los secretos de cómo se hacen verdaderas obras de arte con vidrio.

¡Rzeszów, con todas sus atracciones, recibe visitantes durante todo el año! Aquí se puede encontrar todo lo que se busca durante un viaje: historia, arquitectura interesante, cultura y arte, naturaleza y actividad. ¡Algo para cada cual!

Padua del Norte Perla de Roztocze

Son solo algunos de los términos que se refieren a Zamość. Si planificamos un viaje al este de Polonia, Zamość debería ser un elemento obligatorio en el programa.

Esta ciudad situada en la parte sureste del voivodato de Lublin fue diseñada sobre un plano pentagonal simétrico de acuerdo con el concepto renacentista de ciudad ideal, y en 1992 la UNESCO incluyó el Casco Viejo de Zamość en la Lista de Patrimonio Mundial.

Zamość

La belleza de la simetría



Belleza simétrica

Muchos consideran a la Gran Plaza del Mercado de Zamość como una de las más hermosas de Polonia. Tiene unas dimensiones de 100 por 100 metros, y en su parte norte se erigen encantadoras casas armenias. En ella se encuentra el Ayuntamiento, con una impresionante torre del reloj de 52 metros. Más apartado aparece el antiguo Palacio de los Zamoyski, del fundador de la ciudad Juan Zamoyski, la antigua Academia, numerosos edificios sacros y los restos de la Fortaleza de Zamość, con el baluarte, las puertas de la ciudad y las caballerizas.

La ciudad de las arcadas



¿Ciudad o alrededores

Zamość y sus alrededores tienen a sus visitantes con muchas atracciones.



Si queremos aprender a disparar un cañón o un arco, ver una película en 5D sobre la historia de la ciudad, jugar a un juego de estrategia militar o conocer la historia de las armas polacas, vale la pena visitar la Fortaleza de Atracciones de Zamość, distinguida con el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Y si queremos pasar tiempo en plen naturaleza, será mejor visitar el Parque Nacional de Roztocze. Aquí se puede disfrutar de numerosas rutas de senderismo y ciclismo, descansar tomando aire fresco en los bosques de Zwierzyniec o nadar en los Estanques Eco. En el Parque Nacional de Roztocze viven caballos salvajes polacos (konik) que se establecieron aquí en 1982. Viven en libertad y crían a sus crías sin interferencia humana.



El Castillo Real, la Plaza del Castillo, con el Rey Segismundo III Vasa mirando desde arriba, y el Casco Viejo son, junto al Palacio de la Cultura y la Ciencia, las primeras atracciones que nos vienen a la mente cuando pensamos en Varsovia. Inmortalizados en miles de fotos y presentes en la mayoría de las postales de la capital, se han convertido no solo en un símbolo de Varsovia sino también de Polonia, que cada año atrae a millones de turistas a la capital. Sin embargo, Varsovia, tiene mucho más que ofrecer, aparte de sus monumentos y arquitectura de vanguardia.

La vieja Varsovia de intramuros, es decir, lo que hay que ver

Los lugares más visitados se esconden detrás de las murallas. De hecho, las murallas en sí son un gran atractivo. Erigidas entre el siglo XIII y XVI y reconstruidas después de la guerra, conducen desde el Castillo Real, por la Barbacana, hacia los terraplenes del Vístula. La Barbacana es una parte de la defensa que se conserva a la perfección, donde actualmente hay una exposición permanente del Museo de Varsovia. A medio camino entre el Castillo Real y la Barbacana se encuentra la Plaza del Mercado del Casco Viejo. Tiene una forma rectangular rodeada de casas históricas. Su historia se remonta a finales del siglo XIII y principios del siglo XIV, cuando era la plaza principal de la ciudad. Un interesante trazado urbanístico, las calles estrechas y las encantadoras fachadas, la mayoría de las cuales son reconstrucciones de edificios de antes de la guerra, invitan a dar largos paseos por el Casco Viejo.

Varsovia

Una ciudad llena de música y vegetación

www.warsawtour.pl/es

www.chopin.museum.pl/en

Paseo real por Varsovia

El Castillo Real, conservado en el estilo barroco-clasicista, con el Casco Viejo, es un conjunto arquitectónico único que fue inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Las tortuosas calles del Casco Viejo invitan a interminables paseos. También vale la pena pasear por la calle Krakowskie Przedmieście, que es la parte norte de la Ruta Real, entrada solemne a la ciudad que todavía goza de un interés considerable por parte de los turistas y los residentes de Varsovia. Dirigiéndose hacia el sur por las calles de la antigua Ruta Real, llegaremos a Wilanów. El complejo de palacio y parque del siglo XVII ubicado allí es un monumento histórico único, lugar de numerosos eventos culturales, conciertos y paseos dominicales.



Siguiendo la ruta de los polacos célebres

Los amantes de las grandes paseos pueden disfrutar de rutas temáticas especialmente preparadas para seguir el rastro de grandes personajes polacos. La ruta de Maria Skłodowska-Curie comienza en la casa de la ganadora del Premio Nobel, en la calle freta 16, pasando después por otros lugares relacionados con la científica. La ruta del Papa Juan Pablo II conduce por una serie de edificios sacros situados en el centro de la ciudad. La Ruta de Chopin en cambio, conduce por los apartamentos de la familia del compositor y el Museo de Chopin, hasta el Parque Real Łazienki, donde se celebran conciertos de Chopin, junto a su monumento. Esta ruta continúa por la pintoresca región de Mazowsze (Mazovia) a Żelazowa Wola, lugar de nacimiento de Federico Chopin.



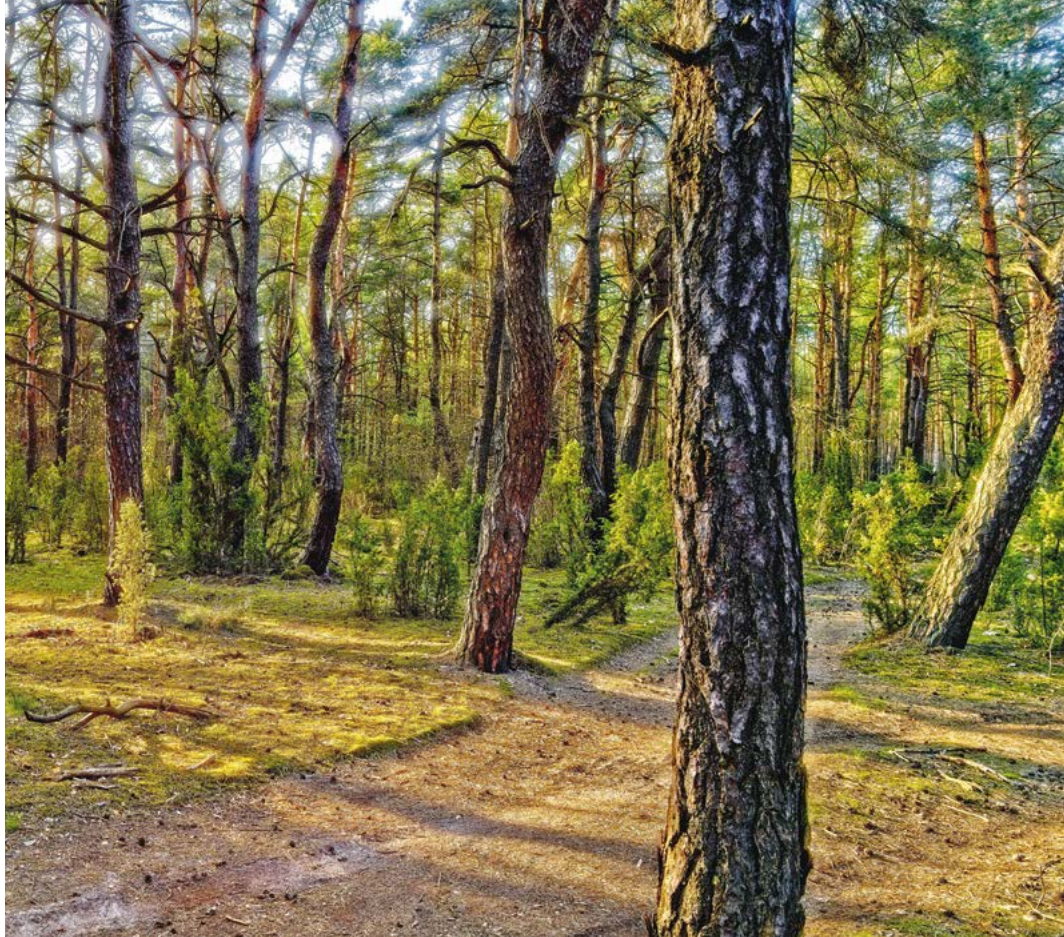


A todos los melómanos y los que desean saber más sobre la biografía del gran compositor, en el centro de Varsovia, en la calle Okólnik 1, les espera otra gran atracción: el Museo de Chopin. Los objetos que se encuentran aquí son realmente únicos a nivel mundial, y algunos de ellos fueron inscritos en la lista "Memoria del Mundo" de la UNESCO. La misión del museo es cultivar la memoria del gran compositor polaco, popularizar su música, moldear la sensibilidad, promover los valores y educar. En los hermosos interiores del palacio podemos disfrutar de la música de Chopin de una manera especial que enciende todos los sentidos. Este museo fue galardonado con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

El Vístula

El río Vístula, que atraviesa Varsovia, ha sido subestimado a lo largo de los años, pero finalmente vive su momento de gloria. Los bulevares que se extienden en sus orillas son una atracción considerable tanto para los habitantes de Varsovia como para turistas. Especialmente en los meses de verano están llenos de vida. Además de los lugares que están de moda, también encontramos una de las instalaciones educativas más modernas del país, el Centro de Ciencias Copérnico, que tiene el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Los laboratorios, el experimental y el planetario, que ocupan 20 mil metros cuadrados, atraen a cientos de miles de visitantes cada año. El jardín del tejado de la Biblioteca de la Universidad de Varsovia, ubicada en Powiśle, es otro punto que gusta a los locales. La interesante arquitectura y la exuberante vegetación invitan a pasar un rato en algún jardín.





Parque Nacional de Kampinos

Un soplo verde en



¿Y si dejamos todo y nos vamos al bosque? ¡Sin problema! El Parque Nacional de Kampinos se encuentra a solo media hora en coche al noroeste de Varsovia. El área del Parque suma casi 40 mil hectáreas de zonas verdes. El paisaje de este lugar está formado principalmente por dunas y áreas pantanosas formadas en el valle del Vístula. Es una de las zonas de dunas interiores mejor conservadas de Europa. En los humedales cubiertos de bosques, podemos encontrar muchas especies animales interesantes, como, por ejemplo, alces, que son el símbolo del parque, lobos, castores, tejones o linces. Las rutas turísticas en el Parque Nacional de Kampinos unos 350 km, y por el parque se puede caminar a pie, viajar en bicicleta o montar a caballo.

The background is a vibrant red with a marbled, swirling pattern in darker shades of red and brown. Two thin white diagonal lines cross the image, one from the top-left to the bottom-right, and another from the top-right to the bottom-left, forming an 'X' shape. Large white quotation marks are positioned at the top-left and bottom-right corners.

“

Una historia
escrita con
las manos del
pueblo.

“

Katowice, capital de Górny Śląsk (Alta Silesia), es un ejemplo de una pequeña aldea que se ha convertido rápidamente en una gran ciudad basada en la industria. Gracias a esto, hoy podemos admirar innumerables monumentos post-industriales. Los numerosos festivales dedicados a la tecnología (entre los que destaca – “Industriada”) museos, exposiciones al aire libre y minas antiguas, hacen de toda Alta Silesia un lugar único, visitado no solo por los amantes del turismo industrial. No hay que pasar por alto el corazón de la tradición silesiana: los distritos de Nikiszowiec y Giszowiec de Katowice, con sus famosas “familoki” (casas familiares), que son el corazón de la tradición silesiana.

Una ciudad basada en la industria

La historia de tan solo 130 años de esta ciudad, que se ha convertido en el centro de la industria de Silesia, hace que Katowice destaque por su característica arquitectura, muy diferente a la de Varsovia o Cracovia. Antes de visitar las minas, acerías y plantas de coque, vale la pena prestar atención a este desarrollo urbano único.

Katowice

Perla de la tradición de Silesia

www.slaskie.travel
kopalniaguido.pl/en
industriada.pl

En Katowice es necesario dar un paseo por la calle Mariacka, bulliciosa a cualquier hora. Su punto principal es la iglesia neogótica de Santa María. De camino puedes admirar viviendas históricas de la burguesía del siglo XIX. El segundo punto más importante en el mapa turístico de la ciudad son las urbanizaciones de Katowice, con casas características de ladrillo rojo, comúnmente conocidas como “familoki”. Los distritos más famosos son Nikiszowiec y Giszowiec, donde se puede observar de cerca la tradición silesiana. Aquí, a principios del siglo XX, se asentaban familias enteras de los mineros.



Minas, pozos y plantas de coque

Turismo industrial

Para conocer la historia de la industria en Alta Silesia vale la pena visitar Zabrze, que ha sido batuizada como ciudad del turismo industrial. Aquí se puede visitar las antiguas minas, acerías y las plantas de coque, el Pozo de la Reina Luisa (distinguido con el Certificado de la Organización Turística de Polonia) con un recorrido subterráneo en barca digno de mencionar, y el Pozo Maestro Principal. Todo esto nos acerca a la tradición industrial de Silesia.



Los lugares más valiosos en el mapa de Zabrze incluyen el Museo de Minería del Carbón, con la histórica mina Guido a la cabeza, que recibió el Certificado otorgado por la Organización Turística de Polonia. Una de sus atracciones está en superficie: un ascensor auténtico (szola) que lleva a los turistas bajo tierra. Los mineros que trabajan en minas activas usan el mismo tipo de ascensores.

La mina Guido



Museo de Minería del Carbón

Hay tres niveles disponibles para los visitantes. El primero, a una profundidad de 170 metros, revela a los turistas las áreas más antiguas accesibles de la mina Guido. Sin embargo, es el siguiente nivel, 320 metros por debajo de la tierra, el que ofrece la mayoría de las atracciones. Aquí espera un ferrocarril eléctrico colgante en el que se puede recorrer una parte de la ruta. ¡Vale la pena saber que la mina Guido es la única mina que ofrece este tipo de atracción en el mundo! Después de muchas emociones, el recorrido termina en Hala Pomp (Nave de Bombas), el pub más profundo de Europa. Puedes descansar aquí, probar cocina silesiana, tomar una taza de café o probar la cerveza Guido, una especialidad del lugar.



Quien quiera ver más de cerca los monumentos industriales de Silesia debería participar en la "Industriada", el único festival polaco dedicado por completo a la cultura del patrimonio industrial. Fue distinguido por la Organización Turística de Polonia con el Certificado. Durante este evento, organizado en junio, puedes visitar hasta 44 centros industriales, incluidas minas, fábricas de cerveza, ferrocarriles de vía estrecha, esclusas e incluso todas las colonias obreras de trabajadores en las 27 ciudades de Alta Silesia. Además de un turismo intensivo, a los participantes les esperan muchas atracciones adicionales en forma de varios cientos de eventos. A los grandes y pequeños entusiastas de la industria les encantarán los conciertos, animaciones, espectáculos, exposiciones, concursos y talleres.



Industriada, el patrimonio industrial de Silesia



El voivodato de Świętokrzyskie (Santa Cruz) y las montañas Świętokrzyskie son un tesoro geológico, además de una fuente tangible de conocimiento paleontológico y arqueológico. El orgullo de la región es el bosque de abetos y hayas, único a escala global, que crece en su macizo más elevado. Y en el corazón del voivodato se encuentra su capital, Kielce, donde hay muchos lugares que vale la pena visitar.

Según la leyenda

Kielce antes se denominaba Kietce por los colmillos de un animal que, según la leyenda, el rey Mieszko de la dinastía de los Piastas encontró en esta tierra. Para agradecerle su salvación decidió construir un castillo con una iglesia en donde hoy está Kielce. De esta manera, supuestamente, y en pocas palabras, se creó la capital del voivodato de Świętokrzyskie. En Kielce deberíamos visitar, sobre todo, el Palacio de los Obispos de Cracovia (hoy en día sede del Museo Nacional), que nos llevará de regreso a los tiempos del reinado de la dinastía Vasa, y la catedral basílica, un templo característico del barroco temprano con tres navas, fundado en 1171 por el obispo de Cracovia Gedeon.

Kielce

Reino de geólogos

swietokrzyskie.travel/en

zamek.checiny.pl/en

www.greenvelo.pl/en



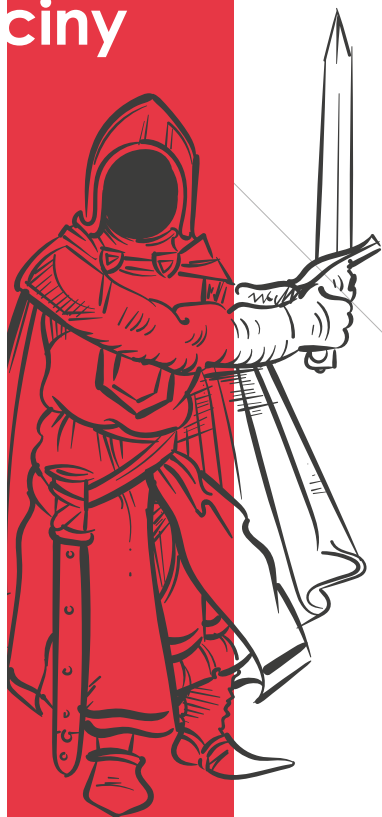
Junto a la ciudad hay cinco reservas naturales. Tres de ellas, Wietrznia, Kadzielnia y Ślichowice, forman parte del parque educativo Geopark Kielce (ubicado en la Ruta Arqueo-Geológica de Świętokrzyskie). Aquí hay que visitar el Centro de Geoeducación, un lugar muy interesante para grandes y pequeños donde se presentan datos geográficos y geológicos importantes y fascinantes de una manera que todos puedan entender. ¿Quién no ha soñado con viajar al centro de la Tierra? ¡Aquí puedes cumplir este deseo infantil gracias a una cápsula-simulador 5D! Durante la visita virtual, los participantes observan fantásticos fósiles, lava y cuevas. Y hay muchas más atracciones. Un lugar que simplemente tienes que visitar.

Ruta Arqueo-Geológica

La ruta fue creada para hacer más fácil y atractiva la exploración de los increíbles encantos geológicos y arqueológicos de la región. Está pensada tanto para niños como para adultos. A los turistas más jóvenes les esperan dinosaurios y secretos de la Tierra de hace millones de años en el JuraPark de Bałtów (con el Certificado de la Organización Turística de Polonia), y no les faltarán emociones durante la excursión

por las excavaciones subterráneas de la mina en Krzemionki (la ruta subterránea "Viajes con pasión", creada aquí y también galardonada con el Certificado de la Organización Turística de Polonia), así como por las cuevas de los alrededores de Chęciny, incluyendo la famosa Cueva del Paraíso. La ruta conecta hasta 27 instalaciones turísticas, así que no basta con un solo día para recorrerlas. También vale la pena ir a la montaña Zelejowa, no solo para ver las hermosas vistas, sino también para descubrir vestigios de la antigua minería y descubrir rocas interesantes. Este lugar es famoso por las formaciones de calcita, especialmente, la llamada "rózanka zelejowska". Toda la ruta cuenta con el Certificado de Organización Turística de Polonia.

Castillo Real de Chęciny



El Castillo Real de Chęciny fue construido entre los siglos XIII y XIV. Las primeras menciones sobre él podemos encontrarlas en un documento de Vladislao I (Władysław Łokietek) que data del año 1306. Durante años, el castillo fue sede de las familias reales, también sirvió temporalmente como la cámara del Tesoro real, y hasta finales del siglo XIV la fortaleza funcionó como prisión. ¡Puedes ir al Castillo hoy mismo porque está abierto a los turistas durante todo el año! El castillo de Chęciny tiene el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

A solo 15 km de Kielce hay otro lugar encantador que nos traslada a la Edad Media. Aquí encontraremos bailarinas, al acuñadores de moneda, personal del castillo ataviado con trajes medievales y música antigua, que llegará a nuestros oídos e intensificará la impresión de viajar en el tiempo. Por la noche el ambiente es un poco más contemporáneo, pero aún nostálgico, con el castillo espectacularmente iluminado.



Un museo al aire libre extraordinario

Vale la pena visitar un lugar especial más, a solo unos 5 km del Castillo de Chęciny: el Parque Etnográfico de Tokarnia (sucursal del Museo del Campo de Kielce). En un área de aproximadamente 65 hectáreas, en el valle de Czarna Nida, descubriremos varias docenas de casas de campo históricas hechas de madera. Entraremos también en una antigua taberna, una farmacia, visitaremos un mercado de pueblo, conoceremos edificios señoriales y, de la hacienda o agrícolas, talleres de arte y artesanía, antiguos molinos, esculturas y muchas otras atracciones que nos llevarán a un viaje inolvidable en el tiempo. El museo al aire libre está dividido en sectores, cada uno de los cuales se distingue por la forma de construcción de cada área en particular: las montañas Świętokrzyskie, las tierras altas de

Cracovia y Częstochowa, las tierras altas de Sandomierz y la cuenca Nidziańska. Todo junto a bonitas zonas verdes que invitan a largas caminatas. El Parque Etnográfico de Tokarnia tiene el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

Parque Nacional Świętokrzyski

Es el pulmón de la región, en la parte central de las montañas Świętokrzyskie. En su territorio hay un bosque de abetos y hayas, bautizado por Stefan Żeromski como la "selva de abetos", un complejo forestal único a escala mundial. En el parque debemos visitar el asentamiento medieval de Bieliny, el santuario de las Reliquias de la Santa Cruz y encontrar uno de los árboles más altos de Polonia, abeto de 270 años que mide más de 50 metros. El parque se divide en cinco áreas de protección, cada una con algo diferente que ofrecer Chęłmowa Góra, Łysica - Święty Krzyż, Czarny Las, Mokry Bór, Psarski Dół.



La tierra prometida, la ciudad de los obreros de la industria textil, el lugar de diálogo entre cuatro culturas... son solo algunos de los términos asociados a Łódź durante años. Pero la Łódź moderna es definitivamente más que una ciudad de historia industrial, es un verdadero crisol artístico y empresarial repleto de atracciones. Las antiguas fábricas textiles se han reconvertido en complejos recreativos y residenciales, y entre ellos aparecen modernos edificios de oficinas con vínculos arquitectónicos que completan estéticamente el tejido urbano.

Eclecticismo de Łódź

La calle Piotrkowska es el mejor punto para empezar un paseo por Łódź. Esta calle, antes solo una vía de comunicación, hoy en día es el paseo principal, con una longitud de más de 4 km, y conectando 2 plazas situadas en lados opuestos, de la Libertad en el norte y de la Independencia en el sur. A ambos lados de la calle Piotrkowska hay filas de viviendas erigidas en estilos eclécticos, entre el clasicismo y el modernismo lleno de fantasía. Dichos edificios constituyen una ruta única de arquitectura urbana del siglo XIX, comparable solamente con el complejo urbano de Viena.

Łódź

El éxito de una metamorfosis

lodz.travel/en
en.manufaktura.com





Palacio de Lud- wik Me- yer

Entre las casas más interesantes de la ruta se encuentra esta con el número 3. Si bien la fachada puede parecer a primera vista poco llamativa, el patio esconde un verdadero tesoro, el Pasaje de la Rosa, un manifiesto artístico que forma parte del Monumento de la Historia "Łódź, paisaje multicultural de la ciudad industrial". La vivienda de Landau de estilo Art nouveau, situada en la calle Piotrkowska 29, el palacio municipal de Ludwik Meyer, en la calle Piotrkowska 74, o la antigua residencia de Juliusz Heinzl, sede del ayuntamiento, en la calle Piotrkowska 104, son los edificios que, por lo menos, vale la pena immortalizar con tu smartphone.



Paisaje multicultural en la ciudad industrial

Paseando por la calle Piotrkowska vale la pena entrar en los patios que esconden encantadores restaurantes, bistrós de moda o boutiques de jóvenes artistas locales. Los amantes de los locales con carácter y de la moda urbana exclusiva también deben visitar el complejo Off Piotrkowska, que se encuentra en el número 138/140. Aquí no solo se puede comer bien o hacer compras, sino también divertirse. Aquí es donde late el corazón de la vida nocturna, especialmente los fines de semana.



Manu- faktura

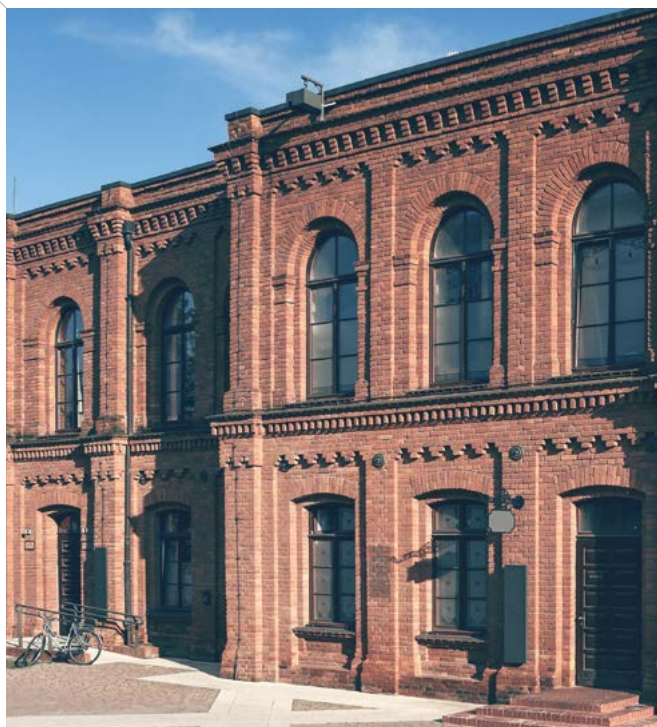


Un punto clave en el mapa de Łódź moderna

Manufaktura es definitivamente uno de los lugares más populares entre los habitantes de Łódź y los turistas. Aquí se encuentra todo lo necesario para divertirse, desde restaurantes que sirven cocina variada, un cine, el Teatro Pequeño, el Museo de Arte MS2, una bolera, un rocódromo, un moderno hotel de diseño de 4 estrellas con una piscina acristalada en la azotea desde la que se extiende un panorámica de toda la ciudad, además de un centro comercial con las principales marcas internacionales. Vale la pena pasar por este lugar, incluso si no se planea ninguna actividad, ya que todo el complejo es también un gran ejemplo de revitalización de una de las antiguas fábricas textiles más grande de Europa. Manufaktura de Łódź fue galardonada con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

La antigua fábrica

Manu, Manufa, Manufka, como la llaman cariñosamente los habitantes de Łódź, es un complejo cultural y de entretenimiento creado en los edificios post-industriales que forman parte del antiguo imperio de Izrael Kalmanowicz Poznański. Los talleres de telares bellamente restaurados, el edificio de la planta de energía independiente, el Palacio de Poznański, que alberga el Museo de la Ciudad de Łódź, la explanada de 3,5 hectáreas donde se organizan numerosos eventos y conciertos, que se transforma según la temporada en playa o pista de hielo, en parque de atracciones con una noria, o en un cine al aire libre.





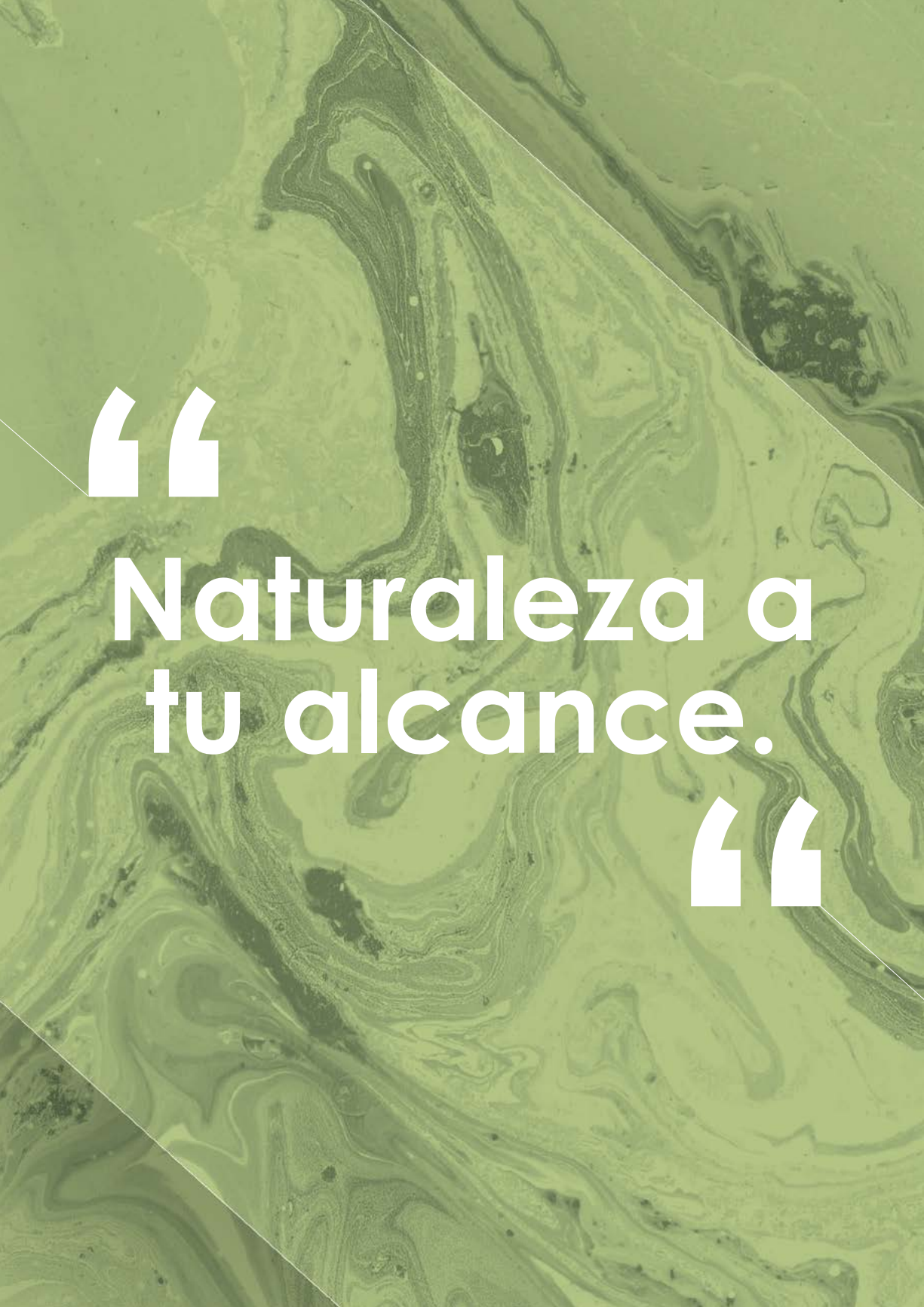
¿Qué más vale la pena ver en Łódź?

Los murales. Pequeños, enormes, realistas, artísticos, pictóricos y escultóricos. Los murales que decoran muchas de las paredes de Łódź no son en absoluto inferiores a los de Nueva York o Berlín, y ya se han convertido en un paisaje urbano para siempre. Łódź es la capital del arte callejero polaco.



Visitando Łódź es imposible ignorar su dolorosa historia. La Estación Radegast restaurada o el Centro para el Diálogo de Marek Edelman, situado en el Parque de Sobrevivientes, recuerdan que en esta ciudad de cuatro culturas, la cultura no siempre estuvo en primer lugar. Vale la pena recordarlo y pasear por las calles del antiguo gueto o visitar el Cementerio Antiguo en la calle Ogrodowa 43.





“

Naturaleza a
tu alcance.

”



"El viento sopla como si allí fuera a comenzar el fin del mundo" escribió Stasiuk sobre Lublin. Lublin es quizás la única frontera cierta entre la Europa Central y Oriental. Un lugar que desde hace siglos ha sido testigo de la historia que se escapaba del castillo de Wawel y del casco antiguo de Varsovia.

Sin embargo, Lublin no siempre ha sido una ciudad periférica, a la sombra de Varsovia y Cracovia. En el siglo XVI, su ubicación en la ruta entre Cracovia y Vilna era crucial en un período de profundización de las relaciones entre el Reino de Polonia y el Gran Ducado de Lituania. Por eso se firmaron aquí las actas de la Unión de Lublin, en virtud de la cual se fundó la República de las Dos Naciones. Un evento sin precedentes en toda Europa en el que dos países, dos estructuras de poder diferentes, dos sistemas monetarios y dos culturas diferentes se fusionaron en un único Estado. Las de los tiempos de la dinastía Jagellón todavía se pueden encontrar en Lublin, siguiendo la ruta de la Unión de Lublin señalizada por la ciudad. El testigo más importante de aquellos eventos es, por supuesto, el Castillo de Lublin y la Capilla de

La capital cultural del este de Polonia

la Santísima Trinidad, en cuya pared se ha encontrado la firma de uno de los hombres de Estado participantes en el evento (sí, en la Edad Media los recuerdos de este tipo también se plasman en las paredes). En la ruta también se encuentra el edificio sacro más antiguo de la ciudad, la Iglesia de San Estanislao junto con el monasterio dominicano, en el cual tuvo lugar el acto de juramento. El recorrido termina en la plaza de Lituania, donde está el monumento de la Unión de Lublin, símbolo de la historia multicultural de Lublin.



Lublin

Tesoro Jagellónico

lublintravel.pl

www.muzeumzamoyskich.pl/72,museum



La huella de los Zamoyski

Para los entusiastas de las excursiones, el Museo de los Zamoyski de Kozłówka es un impresionante complejo de palacios y parques del siglo XVIII, que ha conservado su carácter original hasta nuestros días. Fue diseñado probablemente por un arquitecto italiano según el estilo barroco. Su época de esplendor tuvo lugar en los tiempos de Konstanty Zamoyski, que quiso convertirlo en la residencia aristócrata más impresionante. El palacio conserva mobiliario de aquella época. Vale la pena visitar su estilizada capilla, como la de Versalles. La cochera, en cambio, alberga la única Galería de Arte del Realismo Socialista en Polonia, en la que hay colecciones de la primera mitad de los años 50. El palacio está rodeado por un hermoso jardín. Este lugar cuenta con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

Todo el casco antiguo es como una perla mimada de los Jagellón. La Torre Trinitaria, las genuinas casas históricas de los Konopnica o de los Músicos, los antiguos palacios y las puertas estrechas recuerdan el ambiente de los Jagellón y de las grandes mansiones aristócratas. Sin embargo, vale la pena abandonar las rutas muy frecuentadas para encontrar, por ejemplo, pequeñas panaderías escondidas que sirven un manjar llamado cebularz, cebolla mantecosa untada sobre un bollo de levadura fresca. También la Casa de las Palabras: en un sótano de la calle Żmigrod se recrea la vida cultural de Lublin a través de un antiguo taller de encuadernación e imprenta, un museo viviente que se sigue trabajando con técnicas tradicionales.

Siguiendo la ruta del cebularz (pan con cebolla)



Lublin es un destino ideal para los que evitan las metrópolis atestadas, les gusta observar la vida sin prisas y descubrir rastros de una historia aún viva.



Según la leyenda, el Gran Duque de Lituania Gediminas fundó Białystok ("la pendiente blanca") en 1320 mientras descansaba durante una cacería. Le inspiró un arroyo limpio e impetuoso. Dijo: "Una pendiente limpia, blanca. Se podría construir una mansión de caza sobre ella o incluso fundar una aldea". Y tal dijo, hizo. Hoy Białystok es una ciudad hermosa y llena de vida en Lipowa, su paseo, y tiene mucho que ofrecer a los amantes del descanso activo en entornos naturales y a los apasionados de la historia universal.

Ciudad de muchas culturas

En realidad, la historia de Białystok se remonta al siglo XV. Durante siglos, personas de diferentes nacionalidades se asentaron en la ciudad. Cuando en 1862 se construyó el ferrocarril Varsovia-San Petersburgo, nuevos residentes llegaron a la ciudad, principalmente de nacionalidad rusa, alemana y judía. Esto inspiró a Ludwik Zamenhof, habitante de Białystok, a crear un idioma común y universal para todos. Sí, ¡fue en Białystok donde nació el esperanto! Hoy en día podemos visitar el Centro Ludwik Zamenhof, un museo moderno dedicado al idioma esperanto y su creador. Es una visita obligada para los apasionados de la historia.

Białystok

Para los amantes de la naturaleza

podlaskie.travel/en
augustow.org.pl

Białystok es una ciudad polaca, judía, bielorrusa, ucraniana y tártara, donde podemos encontrar vestigios de cada una de estas culturas a cada paso. Entre los numerosos templos, recomendamos, sobre todo, la iglesia de San Roque, la catedral ortodoxa de San Nicolás y la iglesia ortodoxa de María Magdalena, uno de los edificios sacros más antiguos de la ciudad. También vale la pena visitar la sinagoga Piaskower del siglo XIX y "kirkuty", es decir, los cementerios judíos. El Palacio Branicki es un punto obligatorio en una excursión por Białystok. Es una de las mansiones aristócratas mejor conservadas de época sajona en estilo barroco tardío. Llamado el Versalles de Podlasie (Podlaquia), impresiona con su bella arquitectura y jardines palaciegos. Actualmente, el Palacio alberga la Universidad de Medicina. De los lugares modernos vale la pena mencionar, cabe destacar el Centro Europeo de Arte, es decir, la Ópera y la Filarmónica de Podlasie, la institución artística más grande y moderna de esta parte de Europa.



Este lugar recibió el Certificado de la Organización Turística de Polonia. Para todos los que quieran disfrutar de los encantos de Białystok, recomendamos, también premiada con el Certificado, la oferta turística "Białystok hospitalaria", que está dirigida principalmente a grupos organizados.



La Filar-
mónica
de Pod-
lasie?



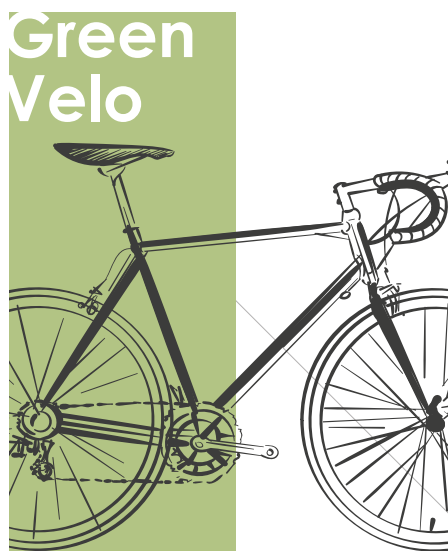
Białystok está situada en una región llamada “los pulmones verdes de Polonia”. ¡Se puede recorrer toda la ciudad paseando por parques, bosques y zonas verdes! Cerca se encuentra el siguiente paraíso para los amantes de la naturaleza: el Bosque de Białowieża. Es un complejo forestal ubicado entre Polonia y Bielorrusia inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO, donde se conservan algunos de los últimos fragmentos de bosque primitivo de las llanuras europeas. ¿Cómo moverse por este bosque?

Región de infinitas rutas

Por supuesto, la mejor opción es viajar en bicicleta por el Sendero para Bicicletas del Este GREEN VELO. Su recorrido completo suma más de 2000 km en cinco regiones. También se puede viajar por la ruta turística de Białowieża, que tiene casi 120 km por la parte polaca y bielorrusa del bosque y sus alrededores; está señalizada con indicaciones de color amarillo y cuenta con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

No podemos olvidarnos del genuino Valle y Humedal de Biebrza. Es uno de los refugios de vida silvestre más grandes de Europa y el parque nacional más grande de Polonia. Más del 80% de la avifauna polaca habita aquí, por eso se le llama el Paraíso de los Pájaros. Además de las aves, podemos encontrar al rey de la zona, el alcornoque, y otros animales como el castor, la nutria y el lobo.

Los amantes del descanso activo deben visitar el SZELMENT, es decir, el Centro Regional de Deportes y Recreo, ubicado a una docena de kilómetros de Suwałki. ¡Lo recomendamos especialmente en invierno, ya que ofrece hasta 7 pistas de esquí iluminadas! El Centro también alquila habitaciones y tiene el Certificado de la Organización Turística de Polonia.





Canal de muchas atracciones



Cuando estés en Białystok, no puedes perderte el cercano Canal de Augustów, que forma parte de la Ruta Papal, galardonado con el Certificado de Oro de la Organización Turística de Polonia. Es una obra de la ingeniería hidráulica única a escala europea, de la primera mitad del siglo XIX. Vale la pena hacer el crucero, que tiene el Certificado de la Organización Turística de Polonia, admirar el Bosque de Augustów desde el agua y hacer una parada para visitar el Santuario Mariano en Studzieniczna. También puedes hacer una excursión en piragua de varios días. Para los entusiastas de los deportes poco comunes, en Augustów cada año se organiza el Campeonato de Polonia de Navegación en Cualquier Cosa. “El que flote no se ahoga”. En este concurso pueden participar todas las personas que construyan “cualquier cosa” que flote en el agua. Es la atracción recomenun evento

recomendado por la Organización Turística de Polonia, que le otorgó su Certificado.

Podlasie (Podlaquia) es una región con muchas caras. Para niños, jóvenes, mayores y ancianos. Todos encontrarán algo para ellos aquí. ¡Una región que merece la pena visitar!



Olsztyn reina orgullosamente sobre Warmia y Mazury (Warmia y Masuria), siendo la capital y el centro urbano más importante de esta región. En el término de Olsztyn hay 11 lagos y el Bosque de la Ciudad, el complejo forestal más grande de Europa en territorio urbano. La proximidad del entorno natural tienta a los habitantes y visitantes a descansar tranquilamente junto al agua o por los numerosos caminos para bicicletas y senderistas.

La capital de Warmia y Masuria

La historia de Olsztyn está vinculada con el destacado astrónomo polaco Nicolás Copérnico. Es cierto que pasó pocos años en esta ciudad, pero fue aquí, en la galería del Castillo del Capítulo de Warmia, donde dibujó en la pared una tabla astronómica para estudiar el Sol y determinar los equinoccios de primavera y otoño. En Warmia y Masuria se encuentra el trayecto más largo de la Ruta de Copérnico que recorre los lugares donde vivió y trabajó el conocido erudito polaco. La ruta comienza en la Puerta Alta en Olsztyn recorre Dobre Miasto, Lidzbark Warmiński, Braniewo, Frombork y Elbląg, entre otros. Vale la pena pasear por la Plaza del Mercado y las calles del Casco Antiguo, entrando por su puerta medieval.

Olsztyn

La ciudad más cercana a las estrellas

visit.olsztyn.eu

branches.wmwm.pl

mazury.travel/en



Al lado del Castillo de Olsztyn se encuentra el banco de Copérnico, con el monumento al astrónomo, con quien niños y turistas se hacen fotos con frecuencia. Curiosamente, para los oriundos, el banco es un lugar de citas y un punto de orientación al anochecer, donde pedir taxis para volver a casa.

Espec-
táculos
telescó-
picos
de cielo
noctur-
no



Los amantes del cielo y las estrellas tienen una parada obligatoria en el Planetario de Olsztyn y el Observatorio Astronómico situados sobre los muros de la antigua torre del agua. Los lunes, miércoles y viernes, en la terraza del observatorio se celebran espectáculos telescópicos de cielo nocturno. Con condiciones atmosféricas favorables, los visitantes tienen la oportunidad de ver los sistemas estelares, los planetas más brillantes o las lunas de Júpiter, entre otros.





Mens sana in corpore sano

Olsztyn pone mucho énfasis en el descanso y el recreo. El Centro Recreativo y Deportivo en el Lago Ukiel ofrece una amplia gama de actividades deportivas durante todo el año. En verano hay una zona de natación vigilada, cancha de voleibol y posibilidad de alquilar pequeñas embarcaciones. En invierno, pista de hielo artificial y alquiler de esquís de fondo o trineos de vela. También hay atracciones para los jóvenes: un snowpark y un skatepark.

Varmia y Masuria

¿De qué puede presumir toda la región? Durante más de 200 años, Varmia vivió bajo el gobierno de la Orden Teutónica, que legó numerosos castillos medievales, también en Masuria. Destaca también un atuendo folclórico único con el que las mujeres casadas de Varmia cubrían sus cabezas. Masuria es conocida como la "Tierra de los Mil Lagos", con unos 2600 en la región.





El paraíso para los entusiastas de la navegación

Es un verdadero paraíso para los entusiastas de la navegación. En esta zona de los lagos de Masuria destaca Mikołajki, uno de los resorts más visitados no solo por los entusiastas de los deportes acuáticos de motor, y un poco más al norte, la Hacienda y el Palacio de Galiny, galardonado con el Certificado de la Organización Turística de Polonia.

Hacienda y Palacio Galiny

Galiny es una finca bellamente restaurada con un palacio del siglo XVI, una granja del siglo XIX, un parque romántico y más de 350 hectáreas de bosques, prados, pastos y estanques.



Editor:

Polska Organizacja Turystyczna
Ul. Chałubińskiego 8,
00-613 Warszawa

Contacto: pot@pot.gov.pl, tel: +(4822) 536 70 70
www.pot.gov.pl

Fotos de portada: Getty Images

Fotos: Getty Images, Fotolia, fotopolska.travel.pl, Adobe Stock

Diseño DTP: Iwona Soboń

Diseño de portada: Rafał Pawłowski i Iwona Soboń

Producción: Ireneusz Janiczek

Traducción: BT Diuna Arrakis sp. z o.o. sp. k.

Redacción: Miguel Cuesta

ISBN: 978-83-7336-423-3